

E RAILNAN A YEGA ARUBA

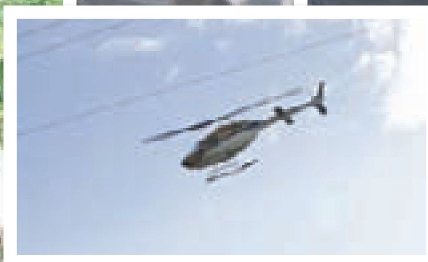














ATRACO ARMA RIBA 3 PERSONA CERCA DI WAF DI BARCADERA

DIARANSON mainta a drenta informe di un atraco arma riba 3 persona di barco y cu esaki lo a sosode dilanti di waf di Barcadera, a dirigi polis na e sitio. Na caminda a drenta mas informacion cu e atracadornan lo a comete e atraco aki usando un Nissan Sentra cora. Na yegada di polis a ser informa for di e 3 victimanan cu un Nissan Sentra cora a acerca nan un persona a baha mientras e otro a keda sinta den e auto, esun cu a baha tabata tin un cover-all blauw y tabata tin su cara tapa cu un pantyhose y tabata arma cu un arma di candela apuntandonan y a demanda pa placa unabes cu a haya e placa nan a move bay den direccion pariba. Diferente patruya cu tabata riba caya den cercania a cuminsa core den e area y a bin logra topa cu e Nissan Sentra cora A18026 hinca den mondi pero no a logra haya e sospechosonan. Ora a controla e number esaki no ta cuadra cu e auto aki. Nos lo sigui informa, aki un rato tur imagen.

Seminario Aruba-Harvard exitoso

Hopi palabra di elogio p'e vision riba durabilidad cu e lidernan di Aruba a demostra



"AINDA nos tin un caminda largo pa cana", asina Prome Minister Mike Eman na final di e seminario riba durabilidad a bisa. "Nos mester cuminsa traha pa e.o. haya sosten di comunidad pa mas desaroyo". Prome Minister ta sumamente satisfecho con e seminario a bay y a invita e cientificonan presente pa construi un relacion permanante cu Aruba.

"E ta yuda nos enormemente pa tin partnernan di un caliber profesional asina pa yuda nos discuti. E cantidad di hende na e mesa no ta loke ta conta, pero si cu tur ta scucha otro".

Dos dia largo 7 profesor di Harvard, 1 di TU Delft y e Director di TNO Caribe hunto cu expertonan local a debati profundamente riba durabilidad.

Tur tabata entusiasma con e debate y combersacionnan a bay. Michael Aziz, kende a promove den ciencia fiisica y ta profesor den tecnologia energetico tabatin solamente palabranan di elogio p'e vision riba durabilidad di e lidernan di Aruba y e accionnan cu a wordo tuma pa haci e isla mas berde ainda.

"E bentaha di un isla chikito manera Aruba ta cu e sistema di energia por wordo studia den su totalidad y adapta. E reto mas grandi ta pa percura pa tin un balansa entre e pregunta di oferta y demanda di coriente.

Mas stabil e oferta y demanda wordo reparti riba e dia, mas mihor e suministro di coriente ta traha.

Pesey cu mester busca mas tanto tur sorto di manera con warda e energia p'e wordo usa ora mester".

David Keith, climatologo y di ciencia economico ta mira bentahanan grandi riba e escala chikito di Aruba. "E problematica ta tur caminda mescos. Serca boso tin solamente un solo organo di gobernacion y e chens pa tin solucionnan realisabel ta mas grandi".

El a indica cu Harvard ta haya hopi conocimento y informacion di henter mundo y cu Harvard gustosamente kier comparti esaki cu Aruba.

Cientifico geologico Peter Huybers ta spera cu nan presencia a aporta n'e discusion y ta spera hopi di Aruba.

"Boso iniciativanan por inspira resto di mundo. Mi ta mira Aruba como lider den e mundo di durabilidad".

Jonathan Losos ta un biologo, kende ta masha envolvi cu naturalesa. El a spanta di e daño cu e cabritonan ta haci na Parke Arikok, dor cu nan ta cana liber rond eyden. E ta conseha Gobierno pa desaroya parke di tal forma cu e ta bira mas atractivo p'e turistanan. Tambe e ta mira bentahanan grandi den planta bek un mondi di manglo.

"E manglo ta hunga un rol grandi den proteccion ora e nivel di awa di laman subi y nan ta hopi importante pa henter e sistema ecologico. Esaki tambe ta interesante p'e turista". Tambe el a duna e conseho pa pensa bon riba crecemento di e comunidad aki, pasobra segun e, Aruba no por hospeda mas hende.

Henry Lee, cientifico economico y di energia a gradici e Gobierno masha hopi p'e invitacion y a trece padilanti cu ta importante pa traha un plan den cua e gastonan a termino largo di energia ta para central.

"Ta hopi importante pa busca sosten di e comunidad dor di splica e situacion detayadamente". Tambe el a conseha Gobierno pa prome cu tur cos duna e bon ehempel dor di cuminsa proyectonan cu autonan electrico y adapta e ordenansa di construccion pa den futuro edificionan ta duradero.

Daniel Schrag, geologo y cientifico ambientalista ta impresiona di loke ta tuma lugar caba na Aruba.

Banda di esaki e ta mustra riba e malgastamento di energia cu el a ripara aki'aya y cu facilmente por wordo resolve. E ta spera cu Aruba logra di tin bon resultado y di e forma aki ta un ehempel pa otronan.

Jan Ebbing di TNO ta di opinion cu e tempo pa papia y pensa ta hopi util, pero e tempo a yega tambe pa bin cu accion.

"Nos mester a pone prioridad pa no cay den e trampa di kier haci demasiado cos n'e mes momento. Banda di esaki nos mester acumula idea y preguntanan di e comunidad pa medio di un plataforma y envolucra nan den e plannan cu tin nos dilanti".

Jan van der Tempel, specialista den energia di biento di TU Delft a conseha Gobierno pa traha duro riba e topico di energia duradero.

"Ami di mi banda ta desea un cooperacion mas aleu".

Ladronnan ta horta den cas den construccion

Diamars 07.19, polis ta bay na un cas na Catiri, pa un ladronisia. N'e sitio, polis ta wordo acerca pa un homber, banda di un cas den construccion. E ta bisa cu nan a bay cu tres biga di e profil y tambe 21 bloki.

Ladronisia den apartamento

Diamars 07.00, polis ta bay na un apartamento na Matadera pa un ladronisia. Na yegada polis a papia cu e homber F.P., naci na Estados Unidos di 49 aña, kende ta bisa cu ladronnan a bay cu 4 tire di su auto. Polis a tuma su keho.

Choler cu a horta tas a keda deteni

Diamars 11.44, polis di San Nicolas a bay na Seroe Colorado, unda un homber parecido na un choler a horta un tas. E tabata bisti cu un T-shirt blanco, carson di khaki, y ta color lichtbruin y hoben. E sospechoso a wordo señala 12.07 pa helicopter. E sospechoso, hunto cu dos choler a wordo deteni pa polis di San Nicolas cu a bay n'e sitio.

Railnan di tram ta keda instala den 30 siman di trabou



SI no surgi contratiempo, den dos bes 15 siman e railnan p'e tram ta keda instala riba e ruta cu e ta bay core. Esaki ta loke cu ing. Marlon Croes a duna di conoce ayera mainta na momento cu a habri e containernan di e railnan cu a yega Aruba diasabra ultimo.

E proyecto di compra y instalacion di rail a tuma lugar den dos fase.

Den e prome fase, un compania Hulandes 'Nedeximpo' tabatin e mihor oferta pa cumpra e railsnan pa Aruba.

E grupo Hulandes aki ta representa Thyssen Krupp di Alemania, cu ta productornan di hero. Por bisa, asina sr.Marlon Croes a bisa, cu e prome cargamento di e partinan straight di e railnan a yega diasabra ultimo.

DOW y e comisionnan envolvi, ta trahando riba e plan pa instalacion di railnan cu mester bin ainda, pasobra den centro tin varios caminda cu tin birada. Tur esaki a wordo studia y poni riba papel.

E plan aki ta wordo manda e siman aki p'e compania Aleman cu ta traha e railnan, pa nan wordo construi segun e diseño. Esaki ta nifica cu ora nan yega Aruba, ta djis instala e railnan na nan lugar. Nan lo wordo empaketa segun secuencia.

E otro fase cu a wordo gana dor di MNO Vervat t'e parti di instalacion di e material aki. Nan lo mester cuminsa basha fundeshi y prepara e areanan caminda cu e railnan lo wordo instala. Lo cuminsa cu esnan straight prome y den e di dos parti esnan cu tin birada. Si tur cos bay segun plan, den dos biaha 15 siman, tur rails, di waf pa caya grandi, lo keda instala.

Ing. Croes a splica cu na cierto punto, unda cu e tram ta topa cu trafico, ta bay tin hefboom cu ta wordo uza na momento cu e tram ta pasa un crusada.

Aunke e caya principal mes lo ta sera pa trafico, ta bay tin algun punto caminda e trafico di motor por cruza di un banda pa otro. Esaki ta pa mantene e control social y pa un miho fluho di trafico den y rond di centro.

Segun Fraccion di MEP;

Presidente di Parlamento Paul Croes mester stop di sconde tras di mentira

Presidente di Parlamento Paul Croes a duna un declaracion bastante bruha na prensa e siman aki, reaccionando riba e publicacionnan di fraccion di MEP, den cual na un forma baho el'a ataca nos lider Evelyn Wever-Croes door di bisa cu e ta hasta chistoso.

Sr. Paul Croes mester realisa cu trabou di un parlamentario, sigur presidente di Parlamento, ta algo serio. Y no ta cos di haci chiste cune. Te ainda sr. Paul Croes no a demostra e madurez pa sinta riba e stoel ey, pasobra ta solamente pa via di tacticanan dictatorial, silenciando oposicion, e ta purba logra su metanan.

Fraccion di MEP durante henter e siman di reunion, y despues a informa comunidad kico tawata wordo discuti na Sint Maarten y ki ta e aporte di oposicion, specialmente MEP, den esaki. Esnan cu a sigui e reunionnan via Internet, di e radio Peral di Sint Maarten tambe por a confirma esey pa nan mes.

Di parti di Paul Croes unico cos cu nos a mira ta algun potret saca riba bishitanan oficial, y ora el'a sali ataca nos lider. Pero nada constructivo, kico E mes a haci na Sint Maarten.

Aki nos ta presenta prueba con sr. Paul Croes ta gaña. Na prome luga, nos lider a presenta un nota extenso riba e tema di bon gobernacion. Sr. Baba Herde y sr. Paul Croes a core yama un reunion dia 3 di januari SIN invita nos lider, simplemente pasobra nan tawata tin miedo di dje. Durante e reunion ey a keda dicidi cu nos lider su aporte NO ta wordo considera, y cu nos lider NO por hiba palabra na Sint Maarten como vocero riba e tema di bon gobernacion, y a core apunta sr. Yrausquin como vocero, cu apenas a skirbi algun regla. Aki e prueba ta:

8. **Thema DEUGDELIJKHEID VAN BESTUUR** / woordvoerder: Juan David Yrausquin. De bijdrage van de heer Yrausquin wordt geadopteerd als de bijdrage van Aruba. De bijdrage van mw. Evelyna Wever-Croes kan niet als een bijdrage voor deze IPKO vergadering worden beschouwd. Het doel van de IPKO is om te zoeken naar mogelijkheden voor een gezamenlijke



Pues: sr. Paul Croes y sr. Baba Herde a dicidi dictatorialmente cu nos lider no por ta vocero, maske su contribucion tawata mucho mas elabora cu esun di AVP. Mas aun, sr. Paul Croes y sr. Baba Herde a dicidi dictatorialmente cu e nota di nos lider NO por wordo presenta na Sint Maarten. Den corto: nan a purba silencia nos lider.

Danki Dios cu nos lider tin un propio caracter y fuerte, y el'a dicidi di manda e nota su mes pa tur delegadonan na Sint Maarten, y cu e tin e curashi di a lanta para y vocifera su opinion tambe riba e tema di bon gobernacion, pasobra esaki ta e opinion di tur e 28 mil personanan cu NO a vota pa e gobierno corupto di AVP.

Sr. Paul Croes mester bira mas serio si, si bo ataca nos lider, prepara pa bo sa kico bo ta papia, pasobra prueba ta papia pa nan mes. Un mentira, ni si e sali di un Presidente di Parlamento, semper ta wordo alcansa pa e berdad.

Minister Otmar Oduber sumamente satisfecho cu resultadonan di turismo durante 2011

Retonan na 2012 ta grandi, pero ta proyecta cu crecemento den turismo lo continua

MINISTER Otmar Oduber durante un encuentro cu prensa a presenta e cifranan oficial pa cu turismo di Aruba pa december 2011, aña 2011 y pronosticonan pa 2012.
El a cuminsa bisando cu di e 12 lunanan di aña, Aruba a conoce un crecemento durante 11 di nan., incluyendo december cu a sera cu un crecemento di 4.9% caminda cu nos isla a ricibi 81,455 bishitante compara cu 77,662 bishitante na december 2010.

Tambe el a indica cu despues cu Merca a presenta cifranan di 0 crecemento, por a mira cu den luna di december a logra tog un crecemento di 2.3% for di e mercado Norte Americano.
For di e mercado Sur Americano por a mira un crecemento na december di 12.3% y for di e mercado Europeo un crecemento di 1%.
Pa loke ta cifranan di aña 2011 Minister Oduber a comenta cu a conoce un aumento di 5.7%, lo cual ta mustra cu a redobla e pronostico di 3% di crecemento cu a wordo stipula pa aña pasa. Den total a ricibi pa aña 2011 871,316 bishitante, mientras cu na 2010 esaki tabata 824,330 turista.

E mercado Mericano a keda practicamente flat na 2011, mientras cu e mercado Latino Americano a conoce un crecemento di 26.8% caminda cu aña pasa a ricibi 184,977 bishitante for di e region aki compara cu 145,889 na 2010. E mercado Europeo a conoce tambe un crecemento di 7.2%.
E 'tourism receipt'cu ta wordo calcula pa Banco Central ta mustra cu nos a conoce un crecemento di 10%, esta 10% di entradanan adicional cu a bin for di turismo pa nos economia compara cu 2010.
Tambe e mandatario a elabora riba e cifranan di turismo crucero caminda el a mustra cu den luna di december por a mira un crecemento di casi 25% den e cantidad di bishitantenan crucero.
Pa loke ta henter 2011 por mira cu e cantidad di turistanan crucero a crece cu 5.4%, surpasando e meta poni di 5%.

Minister Otmar Oduber a expresa di ta sumamente satisfecho cu e cifranan aki, mirando e retonan cu tabatin caminda Oficina di Turismo a conoce un transicion di 180 grado.
"Den un aña di transicion asina y tog funciona y duna resultadonan aki ta danki na esfuerzonan cu a wordo haci dor di Oficina di Turismo y tambe tur nos partnernan, e relacion cu tin pa cu aerolineanan y cruceronan cu ta continua tambe na 2012".
Proyeccion cu tin pa 2012 ta di un crecemento minimo di 3% pa loke ta trata cantidad di bishitante pa Aruba y pa turismo crucero un crecemento di rond di 5% un biaha mas.

Den e mesun cuadro aki el a expresa cu den e temporada off-season aki, despues di hopi aña lo haya un cantidad di entre 17 pa 18 barco crucero cu lo bishita nos isla. Esaki despues cu pa basta tempo tabata solamente 2 of 3 barco so tabata drenta entre mei y september.

"Mi ta mira cu positivismo 2012 apesar cu tin retonan grandi", Minister di Turismo a duna di conoce. El a bisa cu Europa ta bay bira un reto grandi e aña aki, economia Europeo ta pasando den retonan y pesey mes ta reuniendo y ATA ta preparando un documento riba instruccionnan di Gobierno pa por bay busca den mercadonan potencial Sur y Centro Americano, manera entre otro Brazil, Ecuador, Chile y Argentina.
Tambe ta aumentando esfuer-



zonan na Venezuela y Colombia, mescos cu n'e mercado existente cu ta creciendo pero cu ta kere cu tin un potencial hopi mas grandi, manera t'e mercado Canades.

Den aspecto di barconan crucero, lo bin cu intentonan mas intensivo pa cu barconan Europeo, es decir, barconan cu ta sali for di Europa mirando cu den e temporada di mei pa september hopi barco ta wordo re-ubica for di aki te na Europa y sondea e posibilidadnan pa Aruba por bira parti di e itinerario aki.
Den esaki a busca un compania cu lo asisti Aruba den dje y a base di e relacionnan cu tin lo cuminsa un proceso hopi mas intensivo den cuadro tambe di un relacion hopi mas intensivo cu lo tin cu APA. A yega na un acuerdo caminda cu e Minister di Turismo lo t'esun encarga cu e aspecto di turismo crucero.

Finalizando, Minister Oduber a comenta riba e proyectonan hotelero cu ta den proceso. Aki el a menciona cu den e prome siman di maart e 4 companianan cu a pasa p'e siguiente rond lo mester haci entrega di tur e requistonan pa por yega na un decision.
Igualmente el a menciona e proyecto Blue, cual su construccion ta cuminsa e luna aki, mientras cu diferente otro hotelnan ta continua cu nan proceso di remodelacion y reconstruccion.

Minister Otmar Oduber ta sostene tur iniciativa cu ta yuda promocion di Aruba

DESPUES cu pa hopi tempo Aruba no tabatin un uniformidad den su branding y slogan, aña pasa a presenta e imagen nobo di Aruba local como internacionalmente.
Un imagen uniforme cu ta wordo usa full rond mundo hunto cu e slogan "One Happy Island".
Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu e imagen nobo aki ta diferencia Aruba di nos competidornan.
E colornan cu ta wordo usa ta basa riba nos naturaleza y nos simbolonan nacional manera t'e color blau di e bandera y e compas cora.
E sentido di orguyo ta hunga un rol hopi importante den henter e desaroyo aki, "e orguyo di sinti nos mes Arubiano".

Minister Oduber ta indica tambe cu si tin un imagen cu ta uniforma, cu ta standard, cu por wordo reconoci tur caminda di mundo, esaki ta haci cu e balor di e placa cu ta wordo inverti den mercadeo ta bira hopi mas.
"E imagen nobo di Aruba ta haci cu nos isla ta distingui su mes di otro mercadonan, p'asina por keda uno di un clase y nivel mas halto cu e competidornan", e mandatario a duna di conoce. "Cu e imagen nobo y uniforma aki nos lo ta mas productivo, mas eficiente den loke ta haci, percura pa den dje e bira un sentido di bo orguyo, pa cada un cu ta biba riba e pida baranca aki sinti nan mes identifica den e logo aki y e calidad di producto", el a agrega.

Den e mesun cuadro aki e mandatario a indica cu ta importante pa cada un di nos bibando riba Aruba sinti nos mes orguyoso di loke nos ta, di nos industria turistico, di ta un Happy Island pa nos mes y nos bishitantenan.
Pesey ta importante tambe e programa di certificacion "Mi Compromiso cu Aruba" cu a cuminsa aña pasa, caminda cu tur esnan cu tin contacto directo cu turista por sigui un curso riba nos historia, cultura, custumber, lugarnan di interes, entre otro. Di e forma aki tur hende por conta cu e mesun informacion cu ta wordo duna na nos bishitantenan y asina ta contribui na mehoracion di Producto Aruba.

Continuando Minister di Turismo a comenta cu e logo di Aruba lo mester genera fondonan pa ATA SG. Di e forma ey aña pasa a bin cu un destaho publico y un compania a gana e representacion aki pa por usa e logo di Aruba.
Esey no ta kita afo cu como Minister di Turismo e no por sostene iniciativanan priva manera esun di e entrepeneurnan hoben, e rumannan Lejuez, cu a bin cu I Love Aruba.
Esaki sigur ta conta cu sosten di Minister Otmar Oduber, pasobra e ta contribuyendo na promocion di nos isla, aunke ta trata di un iniciativa priva.

E ta considera importante si pa enfatiza cu e logo oficial di Aruba t'esun di ATA cu a wordo lanza oficialmente na 2010, un logo diseña pa alsa e sentido di orguyo di ta Arubiano. Esey t'e imagen nacional como internacional di Aruba y cu ta representa kico Aruba ta y kico e tin pa ofrece.

Di un total di 58 miembro presente, 44 a vota contra di exigencia di empleadonan di SIMAR

A conclui p'e dos empleadonan cana nan caminda huridico y busca nan derecho

Si Corte duna nan razon, lo sa di cumpli, de lo contrario, e caso ta pasa pa historia

DIABIERNA ultimo directiva di Sindicato di Maestro di Aruba, SIMAR a yama un reunion general riba peticion di miembronan pa trata e punto pendiente regardando e peticion di empleadonan di e sindicato pa haña "gelijkbedrag, bashi-premie y atv-dagen".
Manera ta conoci, e dos empleadonan a haci peticion na aña 2008 pa nan ricibi "gelijkbedrag, bashi-premie y pago di atv-dagen" manera tur maestro y ambtenaar-gelijkgestelden ta ricibi.
Nos ta papia aki di un peticion, ya cu esaki no ta para den nan combenio laboral.

Directiva di e tempo ey, bou presidencia di sr. Hugo van Varseveld a nenga e peticion pa motibo cu e empleadonan no ta ambtenaar y paso esakinan ta elementonan pa compensa e ambtenaarnan pa placa cu den pasado nan a entrega. E directiva ey a redobla nan bonus, esta a hisa esaki cu 100% pa tog compensa e empleadonan pa nan peticion.
E empleadonan a bolbe haci e mesun peticion n'e siguiente directiva cual tabata bou presidencia di sr. Ivo Valdez apesar cu e peticion a wordo nenga dor di e directiva saliente y apesar cu nan a acepta e redoblacion di nan bonus.
Totalmente contrario na loke awe sr. Ivo Valdez ta declara den prensa, su persona huntu cu e ex Vice-Presidente a firma un carta den cual a splica e empleadonan na placa chikito dicon nan no tin derecho riba loke nan ta exigi y a nenga nan e peticion.

Di bon boluntad tog a ofrece e empleadonan un pakete y kier a revisa nan combenio laboral, ya cu esaki ta inclui benificionan secundario hopi "royaal" y cu un ambtenaar no tin. E empleadonan a nenga e pakete ofreci.
A yega asina leu cu a laga miembronan dicidi si ta paga e empleadonan of no. E votacion aki a tuma lugar bou di 29 miembro dia 6 di mei 2011 y a sali na fabor di e empleadonan.
E mesun directiva, cu meta pa traha sigun statuto y drechando reglanan di cas, a baha pa motibo cu nan a constata cu pa hopi tempo reunionnan tabata tuma lugar na forma ilegal. Automaticamente tur decision tuma bou di directivanan anterior y bou di e directiva ey a bira ilegal.

E miembronan di directiva unanimamente hunto cu Presidente Ivo Valdez a tuma nan retiro "den blok". Miembronan di SIMAR ningun dia a protesta contra e retiro aki ni a protesta contra eleccion di un directiva nobo. Esaki a tuma lugar y actualmente e directiva bou presidencia di sra. Robin-Ann Didder a hereda e caso di e empleadonan.
Diabierna pasa den un reunion trankil, esnan presente a haña un recapitulacion y splicacion detaya di e caso.

Esaki no a cay mucho na agrado di algun miembro. Mirando cu di 62 miembro cu a firma e peticion pa tene e reunion, solamente 15 tabata presente n'e reunion di dia 6 di mei, directiva tabata haña cu ta iresponsabel pa trata e caso cu e miembronan aki sin duna splicacion.
Hopi remarcabel ta cu n'e reunion di diabierna ultimo, solamente 15 di e 62 firmantenan tabata presente.
Directiva a mustra e sala cu tabatin un solo conseho cu ta pro e pago, cual a sali di Directie Arbeid.
Banda di esaki tabatin dos conseho huridico basa riba tur e documentonan relaciona cu e caso cu a duna como resultado cu e empleadonan no tin derecho. Pues e mihor manera ta pa un Huez dicta si nan tin e derecho of no.

Despues cu directiva y abogado mr. David Kock a contesta diferente pregunta di e miembronan e sala a dicidi di vota. E resultado final tabata cu 12 miembro a vota pro y 44 a vota contra e pago di e empleadonan.
Directiva y laga miembronan sa cu si e empleadonan den tur nan derecho sigui cana nan caminda pa Huez y esaki dicta na nan fabor, SIMAR sigur lo cumpli cu nan.
Enberdad ta di lamenta cu net den un sindicato cu ta bringa pa derecho di su miembronan, ta lanta un caso entre e sindicato y su empleadonan. Esaki no ta algo imposibel.
Unda tin empleado y dunador di trabou, por tin diferencia di opinion y esaki t'e caso den SIMAR.

Directiva na ningun momento a trata su empleadonan na un manera inhumano, manera al-



gun miembro a insinua. Tampoco a traha na un sistema dictatorial. Miembronan mes por a constata durante e reunion cu e directiva aki a trata e caso cu transpariencia, cu sentido comun, na un manera democratico y segun nos statutonan.
Directiva ta spera cu e capitulo amargo aki por pasa pa historia y ta bay dedica su mes na sigui traha na su puntonan di accion cu e tin pendiente. E.o. restructuracion di salario, enseñansa obligatorio, casonan pendiente di inschaling, pensioen, dialogo social y mas. Puntonan cualnan ta hopi importante pa bienestar di su miembronan y enseñansa en general.



Di acuerdo cu MEP

Dump na candela atrobe danki na cabesura di Gabinete Mike Eman

Parkietenbos y becindario ta harta di e Gobierno "green" aki

TA increible cuanto prueba mas di mal gobernacion nos mester soporta riba e pida baranca aki. Pueblo di Parkietenbos, Cas Paloma, Simon Antonio, Bucuti y becindario ta harta caba di tanto promesa fofo di e Gobierno "GREEN" aki.

Bou Gobierno di MEP, nan a traha na drecha e situacion na dump. Nan a te hasta paga e candelanan, dunando e pueblo di Parkietenbos y becindario porfin un alivio. Te hasta a traha e planta cu mester recicla e sushi.

Pero e Gobierno cabesura di Mike Eman a bin y prome cos cu nan a haci ta para tur cos cu MEP a haci. Sin importa e bienestar di e pueblo di Parkietenbos y becindario. Sin importa con mahos e bista aki ta pa turista.
Unico cos cu nan kier ta yuda nan financiadornan di campaña, sin preocupa cu den e becindario aki tin varios mucha chikito ta lanta, cu ta wordo exponi na peligernan di haya cancer. Sin importa con e becindario di Parkietenbos a sostene AVP den campaña.

E pueblo di Parkietenbos y becindario ta harta di e Gobierno "GREEN" aki, y nan sigur no merece e maltrato aki.
A yega e momento pa Gobierno aki cuminsa pensa riba e pueblo prome cu pensa riba nan cartera, segun un comunicado di MEP.

Na yegada di railnan pa tram, Premier Eman a comenta:

"Tram ta garantisa e fluho constante di turista di haf pa centro p'e proximo 20 aña"

Diasabra ultimo a yega e prome dos containernan cu rails, cu ta bay wordo instala riba e ruta di e tram di haf pa centro. A toca honor na Minister di Infrastructura, Benny Sevinger y Minister President mr. Mike Eman, respectivamente, pa corta seyo di e dos containernan.

Un acto simbolico di un proyecto asina importante pa Aruba manera t'esun di e tram. Esaki ta apenas e prome lote di e railnan cu ta parti importante pa mobilidad di e tram (trolley) cu ta core for di haf pa centro completo.

"Esaki ta un etapa masha importante pa revitalisacion di caya grandi," e Prome Mandatario a bisa den un discurso na waf. E prome señal di cambio di desaroyo di loke mester ta centro a tuma lugar mas o menos 20 aña pasa, ora a cuminsa cu construccion di diferente mall na Aruba. E construccion di e mallnan aki hopi serca di haf di Aruba, tabata e prome desaroyo cu a pone un competencia grandi pa caya principal, cu a hunga un rol importante den historia di Aruba. E desaroyo aki a trece cune construccion di varios mall y inclusive a crea un area comercial nobo mas serca di haf (Havenstraat).
E consecuencia directo ta cu a kita un poco di e rol cu caya principal tabatin pa haci compras.

Di e manera aki tambe, Premier Eman a bisa, a cuminsa poco poco cu e deterioro y decadencia mas di e centro di e ciudad. Aserca a bin cu a pasa masha hopi aña sin cu a inverti of haci algo cu e edificionan histórico di país Aruba. E sla mas duro a bin ora cu dilanti di hotelnan, inversionistanan a mira nan posibilidadnan pa construccion di centronan comercial, sin cu e bishitante mester bay mucho leu pa haci nan compra. Centro di Ciudad den e periodo aki a haya un competencia grandi y a cuminsa muri.

Na momento cu Gabinete Mike Eman a yega na poder, a yega cu un vision pa lanta henter e pais, drecha scol, careteranan, yuda esnan di menos recurso, drecha centronan di ciudad y barionan. Pero tur esaki mester bay den un Plan Integral, no por drecha caya grandi y spera automaticamente cu e turistanan ta yega ey.
Tur experto Hulandes cu Gobierno a papia cu nan, a mustra cu si no tin un plan di mobilidad cu ta cana paralelo cu e modernizacion, hopi di e inversion pa rescata e herencia cultural no duna su frutonan.
Gobierno despues di a studia tur e ideanan treci dilanti, a crea e plan integral.

"Y awe nos ta para na un fase importante di e plan di mobilidad aki pa caya grandi," Premier Eman a comenta.
E Prome Mandatario a splica di ta consciente di tur e personanan cu a cuestiona pakico rails, pakico un tram. Ta hopi a wordo pensa, pa trece algo diferente cu ta cuadra cu e pensamento pa cambia e tendencianan comercial di ultimo 20 añanan. Enbes di inverti dilanti di hotelnan y haf, mester pusha pa inverti mas den caya principal di Aruba.
Pa compensa e comerciantenan cu ta inverti den centro, Gobierno a bin cu un tram, cu ta hiba e bishitantenan, no solamente esnan di crucero, for di e prome tienda den centro te n'e ultimo.
Di e manera aki ta garantisa, basa riba tur e inversionnan cu a wordo haci, cu lo tin un fluho constante for di haf pa centro completo p'e próximo 20 añanan sigur.

"E ta un compromiso duradero," Premier Eman a enfatisa. Y a agrega cu a haci uzo di un infrastructura cu ningun hende por tin duda di con duradero e lo bay ta. Pues ta algo cu lo tey pa hopi tempo.
"Nos ta comprende cu tin critica. Tin biaha ta traha riba cierto cos cu asina hopi rapidez y ta tuma tempo p'e panorama total bira hopi cla pa tur hende. Esaki ta parti di un visión total.
E no t'e tram so, no t'e edificio di Corte su so, of un bario su so. Pero un plan integral pa coy henter e país cu durante 8 aña a mira un deterioro y lante hise n'e nivel di mas halto, restaurando tur loke mester wordo drecha, y sacando un man p'e ciudadanonan cu ta den necesidad ….," Premier Eman a bisa. Un visión total pa crea un mihor calidad di bida.

Premier Eman a felicita su colega Benny Sevinger, kende a wanta hopi critica riba e plan y vision. "Pero mi ta sigura ora december 2012 yega y e tram cuminsa core, treciendo turista cu pa hopi aña caya grandi no a mira, nos ta bay realisa cu e vision cu Minister Sevinger tabatin curashi pa carga, lo ta exitoso."

A finalisa bisando, cu e pueblo mester cana hunto cu su lidernan. E politiconan, nan trabou ta pa mira un tiki mas leu, di kico futuro ta ensera p'e isla.

Ladronnan ta subi dak pa plunder airco saca koper

Diamars 14.00, Strand-Politie ta bay na Paseo Herencia pa un ladronisia di koper na e negoshi Haagen Danz. Na yegada polis a papia cu e homber G.A.K, manager di e lugar, kende ta bisa cu desconocirnan a plunder e airco completo y a bay cu e coil di koper y tambe e tubonan.
Un ke otro a tuma lugar duranta diamars 10 di januari y diahuebs 12 di januari. E unit di e airco tabata riba e dak di Paseo Herencia.
Segun e manager, ladronnan mester a habri e porta pa por a drenta bay riba e dak. Polis a bin n'e sitio y a tuma muestranan daktiloscopico pa investigacion. Polis a tuma su keho.

Parlamentario Clarisca Velasquez ta constata cu

Pa haci politikeria ta bay over na ofende e inteligencia di nos polisnan

UN polis su opleiding no ta cualkier opleiding! E opleiding pa bira polis ta uno cu hopi materia y intensivo cu tin cu studia pa por pase ademas di e condicion fisico cu ta mester ta top condicion. E prome diploma di polis ta igual na un MBO diploma despues ta sigi despues di añanan di experiencia pa un otro diploma cu por wordo evalua igual na HBO, pasobra e ta un opleiding cu ta ensera masha hopi materia y ley cu e polis ey den su calidad di un leiding-gevend mester por sa pa evalua trabao di otronan tambe, asina Parlamentario di AVP, Clarisca Velasquez a duna di conoce.

Awor un doño di un radio emisora cu ta pretende di ta mas politico cu nos mes pa lastra su persona politicamente a bay ofende e inteligencia di tur nos polisnan, yamando nos tur pa bobo!

Polisnan aparte di nan opleiding pa bira polis, nan tin otro opleiding tambe di nan scolnan cu nan a bishita sea ta MAVO, HAVO of Universiteit, EPI etc !

Den caso di su persona, p'e persona aki su informacion, Clarisca Velasquez a splica cu espues di su MAVO, el a sigi HAVO y despues a sigi VWO y a drenta Universiteit van Aruba!

Aparte di e estudionan aki su persona tin tur e diplomanan 1, 2 y 3 di polis y hopi otro curso y diplomanan cu a sigi y logra durante transcurso di 23 aña cu el a sirbi den Cuerpo Policial. Pa e meneer aki su informacion el a specialisa den Financieel Rechercheur y cu su experticio a duna mas di 100 polis curso riba e tereno aki di Financieel Recherche na Academcia Policial Watty Vos, conoci como School pa Polis!

"Persey lo ta bon y na su lugar p'e meneer aki no bin ofende nos polisnan di ta hende bobo, pasobra polis no ta hende bobo. Polisnan ta hendenan studia y hopi aparte di nan diplomanan di polis cu ta MBO Y HBO ta sigi studia na banda pa specialisa nan mes !

Y ta hopi curso y opleiding, polis ta sigi durante nan trayectoria di nan carera. E meneer aki tin cu stop di haci politikeria y laga politica pa politiconan!

Nos ta comprende si su dolor, pasobra e no por sigi enrikese su mes cu placa di pueblo pasobra kranchi a sera", Clarisca Velasquez a conclui.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Ta aplaudi iniciativa di Alto Mando Policial pa reconoce e polisnan cu destaca den nan trabao den aña 2011

TRABAO di polis ta un trabao hopi peligroso y bida di hende ta depende di un accion of decision di un polis cu ta haciendo su trabao.

Hopi biaha bo ta tende criticanan hopi biaha infunda y no argumenta contra polis! Hopi hende no sa a base di kico un polis ta haci su trabao. Un polis su trabao ta defini den ley con e tin cu haci su trabao y ki ora e por haci uso di su autoridad.

Hopi t'esnan cu ta huzga trabao di un polis. Pueblo ta huzga e trabao di un polis, Mando Policial ta huzga e trabao di un polis y Huez tambe ta huzga e trabao di un polis y pesey e polis mester ta cauteloso den su trabao ademas cu su bida ta tambe ta na liña ora e bay pa actua. Na palabra e Parlamentario di AVP, Clarisca Velasquez.

Antes Mando Policial ta warda ki ora un polis ta faya den su trabao pe por colgu'e y dune su straf. Antes ora e polis haci un bon trabao considera como un acto heroico e polis no ta wordo reconoci, pero laga si e faya mesora ta cla pa bati su dede sin pensa cu e polis ta un hende mescos cu tur hende cu tambe por tin problema cu e no por resolve.

Ta pesey ta aplaudi e iniciativa aki di Mando Policial pa reconoce e polisnan cu a destaca den nan trabao durante aña 2011. Cu el a cumpli cu su trabao ta berdad, pero cu el a pone su bida den peliger pa por a haci su trabao mester wordu premia y honra.

Un polis ora e yega su trabao e no sa si e lo bay cas despues di trabao, pasobra e no sa kico e lo topa cune den su trabao!

Hopi biaha e polis tin cu laga su famia mes pa atende pueblo den calamidad pidiendo Dios pa e cuida su famia pasobra e mes no por tey pa cuida nan. E famia hopi biaha ta wordo sacrifica p'asina e polis por ta na pia di trabao p'asina cumpli cu loke el a huramenta pe.



Di acuerdo cu Clarisca Velasquez, e opleiding di polis ta un opleiding hopi intensivo y duro y no ta cualkier hende ta bira polis! Pesey no mester permiti hendenan cu no sa of cu kier haci politica haci bofon di e inteligencia di nos polisnan.

"Nos opleiding por wordo considera despues cu bo pasa e opleiding pa bira polis cu ta MBO como HBO y hasta WO, pasobra ta hopi ley y material, e polis mester domina p'e pasa su opleiding pa hoofdagent (mayoor).

E reconocimento aki n'e polisnan cu a destaca ta bay motiva tur polis pa nan por haci nan trabao cu hopi mas dedicacion y amor p'asina nan tambe por wordo reconoci. Pabien na tur polis cu a destaca durante aña 2011 y cu nan a ricibi nan reconocimento y pabien na Mando Policial cu e iniciativa aki pa nan por sigi motiva nos polis pa cada dia nan haci trabao mihor y cu nan por ta rolemodel pa nos comunidad y pa otro polisnan colega".

Vice Consul di Merca pa e islanan Hulandes den Caribe lo ta na Aruba

DIALUNA 23 di januari 2012, e Vice Consul di Merca pa e islanan Hulandes den Caribe lo ta na Aruba. E lo ta na e departamento Directie Buitenlandse Betrekkingen/ Departamento di Relacion Exterior, situa na J.E. Irausquinplein 2, di 09.00 or di mainta te cu 12.00 or di merdia. E Vice Consul lo brinda exclusivamente e siguiente servicionan:

E ta acepta aplicacionnan pa paspoort Mericano y aplicacionnan pa raporta nacemento di yiu di ciudadanonan Mericano pafo di Merca.

Personanan cu ta aplica pa renoba nan paspoort por haci uzo di e formulario DS-82. Por bishita e website pa instruccion : www.travel.state.gov.

Tur persona cu ta haci uzo di e formulario DS-11 mester presenta personalmente. Personanan bou di 16 aña cu ta aplica pa nan paspoort mester haci uzo di e formulario DS-11 y mester presenta cu ambos mayor.

Mester presenta cu e paspoort y copia di e paspoort di ambos mayor y acta di nacemento di e mucha.

Si un di e mayornan no por ta presente, e ora ey mester bini cu un declaracion, haci oficial via un notario, cu e mayor cu ta ausente ta aproba e renobacion di e paspoort di e menor di edad (formulario DS-2653).

Mester trece original y fotocopia di tur e documentonan incluyendo e paspoort pa cada aplicacion haci. Den caso di envio via post of courier mester entrega e cuenta y tur otro informacion necesario unda ta mustra cu e pago ta haci caba na e instancia cu e aplicante kier pa nan entrega su documento pa envio. Si acaso ta laga un persona busca e documento den nomber di e aplicante, e persona ey mester presenta cu un carta firma door di e aplicante cu e ta autorisa pa ricibi e documento den number di e aplicante.

Pa mas informacion por yama Directie Buitenlandse Betrekkingen/Departamento di Relacion Exterior na telefon :583-4705.

Minister Benny Sevinger

"Tram ta diseña specialmente pa Aruba y ta core riba batería"





GABINETE Mike Eman ta trahando di forma acelera pa finalisa tur e proyectonan cu a wordo priminti na pueblo di Aruba. Proyectonan cu ta nifica un cambio completo di e producto Aruba.
Un di e proyectonan cu ta forma parti di e plan integral ta renobacion di Centro di Oranjestad, combina cu e uzo di tram, cu ta transporta principalmente turistanan crucero. No solamente pa inicio di caya, pero te na final.

Yegada di e railnan ta un etapa importante p'e proyecto di caya grandi. Segun Minister di Infrastructura, Benny Sevinger a splica ayera mainta na waf, e gunning di instalacion di railnan a tuma lugar, y e compania cu a gana esaki tabata MNO Vervat, cu ya caba ta realisa diferente proyecto aki na Aruba. Gobierno ta spera den un luna di tempo e ekiponan pisa pa instalación di railnan lo yega for di Hulanda y trabounan por cuminsa.

Caya Grandi actualmente ta completamente sera y por a nota cu tin trabounan andando n'e ultimo parti di Caya Betico Croes. Segun e mandatario, den algun siman por bisa cu e trabounan di bou tera ta finalisa. Den e próximo simannan ta bay tin destaho publico p'e "streetscape", esta matanan, gazebo, paradanan di e tram (8), cu ta percura pa un bon fluho. E tram ta percura cu e turista, na cualkier parada cu e baha, sa tur loke cu tin e becindario ey pa bishita of pa haci compras. Ta mara henter e área den un línea, cual lo wordo haci door di e tram.

Ta masha hopi trabou a bin ta wordo haci bou di tera den caya, pa sigura cu p'e próximo 20 añanan of mas, no mester coba y kibra e cayanan di centro mas. E parti di e proyecto di tram pa Caya Grandi lo mester ta cla den 6 pa 7 luna, pero sigur pa december awor henter e proyecto mester ta pa bay den ehecucion. Minister Benny Sevinger a splica cu tram, anteriormente no tabata conoci na Aruba. Esaki ta nifica cu mester bay haci adaptación den leynan di trafico, cual huristanan ta studiando esaki. Of lo mester bin cu un ley nobo.

Pa loke ta maneho di e tram, Minister Sevinger a bisa cu asina e proyecto ta cla completamente, e lo wordo entrega na Minister di Transporte, sr. Otmar Oduber. Probablemente Arubus lo bay opera e tram.
A traha caba un "visibility report" cu ta papia di unda e placa pa mantención di e tram lo bini, unda su garashi lo bay ta (banda unda antes tabata DOW).
BID t'e organización cu ta bay maneha caya principal y becindario. Nan oficina lo ta situa banda edificio di Nick Habibe.
E tram di Aruba ta diferente cu esun di Hulanda. Esun aki ta tram core hopi menos, 8 kilometer pa ora, e ta habri. E ta diseña specialmente pa Aruba, ta core riba batería y no tin cabel ariba. Lo haci uzo di solo of biento pa crea energía p'e batería.

Cu cambio den Centro

Ta construi tres garashi pa staciona auto

POCO poco comunidad di Aruba por mira mas e forma di e proyectonan cu Gabinete Mike Eman tin pa Centro di Ciudad. Proyectonan cu ta forma parti di e plan integral pa mehora producto Aruba. Un di e tantisimo proyectonan cu tin ta renobacion di centro di Oranjestad. Den e proyecto aki ta ensera incorporacion di un tram (streetcar) cu ta core for di haf te na final di centro di Oranjestad y bolbe bek. Tur esaki den 8 minut. E tram aki no solamente por wordo uza dor di e bishitantenan, pero tambe dor di localnan. Minister Benny Sevinger, encarga cu tur e proyectonan di renobacion, e.o. esun di Centro di Ciudad, a bisa di ta consciente di e preocupacion cu ta existi pa loke t'e parkeamento den e centro. Den e proyecto di renobacion di Centro a tene debido cuenta cu e problema of escasez cu lo bay tin pa parkeo. E mandatario ta splica cu tin tres proyecto di Parkeer Garage. Uno lo bin n'e parada grandi di Arubus; e di dos ta unda antes tabata Tivoli. Esaki ta un proyecto di FCCA y probablemente t'esun cu ta bay keda cla prome tambe, pasobra ta trahando riba e mapa caba. Ta spera di por cuminsa cu e construccion e aña'ki ainda. E di tres ta proyecta na final di caya grandi. Pero p'esaki ta den negociacion ainda pa compra di e tereno en cuestion.

Ademas di e Parkeer Garage, ta bay tin parkeermeters den y rond di centro y ta tin lugar di parkeo cu ta tur rond di centro. Den cuadro di e plan aki, e tram ta bay hunga un rol importante, principalmente p'e garashi cu lo wordo construi banda di Arubus. Aki ta programa un area cu tin mas cu 1000 espacio pa para auto. Esaki nifica cu personanan cu ta traha of bay haci respondi den centro por staciona nan auto y haci uzo di e tram pa yega centro, vice versa. Minister Benny Sevinger a bisa cu Gobierno ta papia cu doñonan di trabou pa encurasha nan trahadornan staciona nan autonan na garashi y den 8 minut nan por ta den centro caba, enbes di keda core rond, gasta gasolin y tempo, pa busca un lugar pa staciona mas cerca. Y di e manera aki e areanan cerca di centro ta keda pa e clientenan mes. E garashi tin proteccion p'e autonan.

Accidente cu un baby herida





Diaranson mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida di cual entre otro un baby tambe, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a compronde cu aki ta trata di cu e chauffeur di e Mitsubishi preto A47889 cu tabata bini di nort no a para pa duna preferencia na e Toyota Celica preto A44467 cu tabata bini di pabao. E impacto tabata fuerte te cu e baby y e chauffeur den e Celica a resulta herida como tambe e chauffeur di e Mitsubishi. Un enfermero cu tabata riba e caminda na e momentonan ey a para y a nota cu mirando cu ambulance a tarda y e herida lo ta miho pa hiba e baby cu auto particular, locual a ser haci tambe mientras na yegada di e otro ambulance nan a atende e otro chauffeur y a transporte pa hospital.

Hoben ta drenta Rio de Oro pas cadena di oro y sali na coremento



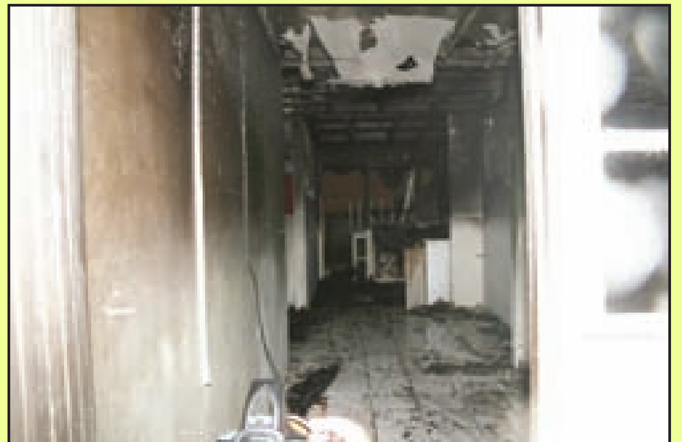


Diaranson mainta a drenta informe di cu un hende a core sali cu cadena di oro for di Rio de Oro y sali bay direcion pariba, a dirigi polis na e sitio.

Na sitio por a compronde cu aki ta trata di un hoben cu mustachi color scur bisti cu un flanel preto y riba dje un camisa preto cu strepi blanco, el a drenta den e lugar pidi pa wak un cadena di oro specifico y a pidi pa pas e y a pidi un spiel pa e wak su mes con el a keda. Na momento cu e dama a bay coy e spiel e hoben aki a sali na careda cu e cadena di oro bisti. Polis a tuma nota di e descripcion y ta buscando e sospechoso aki. E sitio aki tin camara di seguridad pero net na e momentonan ey e no tabata grabando.

Cas a pega misteriosamente na candela







Diaranson marduga alarma ta ser bati pa un cas na candela den Alivio Straat, a dirigi polis como bombero na e sitio. Na yegada a wak e situacion y a solicita e unidad di bombero cu mas urgencia mirando cu paden di e cas tin candela. Na promer instante a pensa cu lo por tin hende drumi den e cas, pero esey tabata e caso. Un rato despues e doño di e cas a presenta y a bisa cu no tin ningun hende ta biba aden y cu casi no tin nada den e cas tampoco. Aparentemente ta awor lo a haya un persona pa a bin biba den cas, y net awor candela a destrui gran parti di paden di e cas. Bombero nan cu a presenta na e sitio a bay den accion di biaha y a logra paga loke tabata na candela parti paden. E straño di tur e asunto aki ta cu e cas no tin coriente, pues mester bay investiga awor ta con e candela a cuminsa.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Esfuersonan mester a wordo haci ora a negosha e Settlement Agreement cu Valero

DEN e dianan aki Gobierno ta informando nos cu e situacion na Valero ta uno grave pa motibo cu e refineria ta sufriendo perdidanan grandi a causa di e situacion economico internacional y ta teme cu e lo por cera su portanan. Gabinete Eman a indica cu nan ta haciendo un esfuerso grandi pa asina busca un solucion y esaki a resulta den un ganashi di tempo cu ta crea perspectiva den e situacion grave aki. Confronta atrobe cu un posibel ciere di e refineria a causa di situacion economico mundial, nos mester puntra nos mes ta dicon Gabinete Eman no a haci e esfuersonan aki dia cu a negosha e Settlement Agreement cu Valero.
Gabinete Eman a duna Valero un Settlement Agreement riante na unda cu e refineria a haya un suma di alrededor di 76 miyon florin for di caha di Gobierno y tambe a haya un deal di belasting faborabel na unda cu e refineria entre otro no lo mester paga BBO. Segun Premier Eman a declara e tempo ey, e beneficionan aki tabata necesario pa asina drecha e clima di inversion y pa crea espacio pa Valero por haya un cumprado pa e refineria.
E tempo ey Gabinete Eman y e mayoria den Parlamento no a worry pa a negosha ningun garantia a cambio di e beneficionan aki pa Valero. Asina nos por corda con dia cu Parlamento a trata e Settlement Agreement aki e mayoria den Parlamento no tabata kier a pidi un garantia pa Valero tin un contract pa entrega fiho di crudo pa rafina, tampoco no a worry pa pidi Valero un garantia di inversion den e planta pa haci mas factibel y lastimamente no a worry pa pidi un garantia di trabou pa e trahadonan despues di 1 juni 2010. E unico garantia cu Gabinete Eman y e mayoria den Parlamento a pidi a cambio di e Settlement Agreement tabata pa no kita niun di e 600 empleadonan prome cu 1 di juni 2010 y nada mas.

Awe nos ta wordo confronta atrobe cu un posibel ciere di Valero y nos ta sinti e consecuencia di no a hinca esfuerso dia a negosha e Settlement Agreement cu Valero pa garantisa cu e refineria por medio di inversion y entrega constante di crudo pa procesa por a garantisa cu e refineria lo por a keda habri y asina por a crea un perspectiva real pa e trahadonan cu nan lo por a mantene nan trabou sin cu nan tin mester di biba atrobe den incertidumbre. Nos ta enfrentando e mesun situacion atrobe cu nos tabata aden na 2009, pero e diferencia e biaha aki ta cu nos a duna tur beneficio caba y nos no tin mas subsidio pa duna e refineria pa e por keda. Pesey podise e lo tabata miho pa nos tur, si e esfuerso actual por a wordo haci ora di a negosha e Settlement Agreement.



Evelyn Ruiz-Croes a presenta e version nobo na Minister di Enseñansa

"Epa!...un strea y mas strea" ta cla pa bay den e maletin di tesoro

Den cuadro di e celebracion di 25 aña di nos Status Aparte

Na aña 1997, Evelyn Ruiz-Croes a tuma e curashi di publica, cu sosten di Charuba, un buki pa mucha chikito pa yuda nan comprонde un tiki di historia mas recien di nos isla. Su titulo tabata "Epa! … un strea". Ta importante pa nos generacion nobo sa cu nos tabatin relacion hopi estrecho cu Corsou, Boneiro y Isla Ariba.

E mesun buki aki awor a conoce cambio y a adapt'e pa aña 2012 den cual a inclui e desaroyonan pa cu Antias den cual e islanan a separa for di otro despues di 10-10-10. Awor e buki ta conta e storia completo, di e 25 añanan di e Status Aparte di Aruba te cu creacion di Caribe Hulandes. E buki aki ta forma parti di e Maletin di Tesoro cu lo parti na e scolnan durante luna di februari proximo, den cuadro di e celebracion di 25 aña di nos Status Aparte.

Uzando imagen di bandera di Antia y di Aruba, pinta pa Sidney Gunsam, a splica na manera simpel y ludico, cu prome Aruba tabata parti di Antia Hulandes y cierto momento no mas. Aruba a haya su Status Aparte. Bon mira un topico hopi abstracto, pero mester bisa cu e buki a haya su acogida cerca nos muchanan. Cada mucha ta capta loke e ta capaz di capta.

Ayera Evelyn Ruiz-Croes a presenta e buki nobo, e version adapta na na Minister Mr. Drs. Arthur Dowers, e edicion nobo cu a haya e titulo: "Epa! …un strea y mas strea".

A logra realisa e buki aki, cu kaft duro e biaha aki, cu sosten di Charuba, specialmente di Des Croes y Alice van Romondt, man artistico di Sidney y di Sheila, ayudo di Unoca y sin lubida conseho y feedback di diferente hende.

Durante e presentacion den sala di prensa di Conseho di Minister, a gradici Minister Mr. Drs. Arthur Dowers pa su aporte pa e buki aki por drenta e klasnan na Aruba. "Ta nos speransa cu cada mucha por yega na haya e buki aki un rato den su man pa disfruta y siña di dje. Ta pa nan e ta", asina e autor a bisa den forma orguyoso na final di su discurso.

Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu a presenta e buki nobo na Minister di Enseñansa, den presencia di Sra. Alice van Romondt como Presidente di e Comision Celebracion 25 aña di nos Status Aparte.



Minister mr. drs. Arthur Dowers na SPA

Ultimo dos añanan na ningun momento no a tuma hende sin tene na cuenta cu hendenan den Korps prome



DIALUNA representantenan di Sindicato di Polis, SPA, a reuni cu Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers riba principalmente dos punto di preocupacion. E reunion a bay bon.

Na prome lugar, Minister Dowers a expresa, cu durante e ultimo dos añanan aki na ningun momento a tuma hende den Korps sin tene cuenta cu hendenan trahando den Korps prome. El a enfatisa cu e ta sostene completamente e idea cu un hende cu bin di "pafo" di Korps no mag stroba e desaroyo y crecemento di esnan paden.

E mandatario a añadi cu e señora cu a wordo tuma na trabao pa traha riba casonan di crimen administrativo a wordo tuma, di acuerdo cu palabracionnan existente, den rango di Brigadier. Den Cuerpo Policial tin hopi Brigadier, Minister Dowers a splica, y no lo tuma un hende den rango di Hoofdagent, pasobra e Brigadiernan cu ta actualmente den Korps mester keda cu e opcion y oportunidad pa solicita pa bira Hoofdagent prome cu trece un hende di pafo di Cuerpo Policial.

Den e caso menciona, siendo cu e señora a wordo tuma den rango di Brigadier y e ta califica p'e trabao, esaki no tabata punto di discusion.

Loke SPA ta treciendo dilanti mas bien ta, cu basa ariba un palabracion di hopi tempo pasa haci cu ex-Alto Comisario Peter de Witte, nan kier p'e señora traha Straatdienst pa un tempo prome cu tur cos.

"Straatdienst ta mes importante cu tur otro dienst," sr. Dowers a remarca. Den cua departamento un persona cu wordo tuma den Cuerpo Policial lo bay traha, ta un decision di Korpschef y leiding y a pidi Korpschef pa sinta un biaha mas cu e sindicato pa delinea palabracionnan.

E Cuerpo Policial di Aruba parce ta masha "in trek", pasobra tin varios hende cu a yega di traha of tambe nunca a yega di traha den e Cuerpo cu ta mandando nan solicitud aden pa diferente trabao, e titular di husticia a bisa. Hende cu un politie opleiding di Aruba of di Hulanda por bin na remarca pa un trabao den Cuerpo Policial, el a comenta.

No ta Minister ta decidi riba ken ta bay traha den Cuerpo Policial di Aruba, Minister Dowers a enfatisa, splicando cu ta berdad cu e ta "nombra" un persona, pero esaki ta bay completamente di acuerdo cu loke e leiding di Cuerpo Policial ta pidi y conseha. El a menciona cu e hefenan na Korps – Comisario-, Inspectornan, Hoofdinspecteurs, etc. – ta maneha e Korps, nan ta selecta e personal y ta bin cu proposicion y asina un persona ta yega na wordo "benoemd".

Tocante e di dos punto di preocupacion di SPA, cual t'e largura di e opleiding, sr. Dowers a comenta cu e asina yama LBHAM nobo ta stipula esaki, pero Korps ta delinea e opleidingnan.

Ora t'asina leu, lo duna participacion na tur partido envolvi pa duna nan contribucion, pero lo tene na cuenta tambe loke ta rekerimentonan di largura di opleiding, etc. Aki lo por haci cambionan si ta necesario basa riba bon argumentonan y teniendo na cuenta pues e rekisitonan.

Cu e reunion y splicacion duna, practicamente tur accion di SPA a keda neutralisa. E "steam" a baha, cu manera hopi comentario ta, e dirigentenan ta buscando issue, pakico, nan mester splica esaki. Ayera merdia tabatin otro reunion di miembronan di SPA na POVA Club, cu no a haya masha atendencia, cu ta confirma cu no ta tur miembro ta sostene e sindicato.

Mientrastanto e polis femenino Hulandes, a dicidi di bolbe Hulanda, unda nan a bolbe tum'e man habri.

MEP; segun delegacion Hulandes na Sint Maarten

Pa bo democracia por funciona bon, mester duna oposicion tambe bos den parlamento

UN discusion remarcabel cu a tuma luga na Sint Maarten tawata trata e funcionamento di Parlamento.

Dado momento e lider di delegacion Hulandes, Sra. van der Burg a elabora riba e ponencia cu un Parlamento mester funciona bon pa bo tin democracia den un pais. Y pa un Parlamento funciona bon, mester duna oposicion oportunidad di vocifera su bos.

Sra. van der Burg a duna ehempelnan con na Hulanda e bos di e minoria si ta wordo respeta. El'a elabora riba e asina yama 30-leden-debat, caminda cu si 1/5 parti di e parlamento Hulandes pidi un reunion di urgencia, e mester wordo yama, maske cu e mayoria no ta di acuerdo cune.

Ta obvio cu te hasta parlamento Hulandes ta preocupa cu e falta di democracia parlamentario cu tin aki na Aruba y cu pesey mester enfoca mas riba e rol di oposicion.

Ora un Parlamento no ta duna oposicion e posibilidad di vocifera su opinion of preocupacion, nos ta bibando den un estado no-democratico. Na Aruba e partido na mando ta custuma di trapa derecho di e minoria, di purba silencia oposicion.

Aki na Aruba constantemente nos ta tende cu debi na e regla di 12-8 oposicion no tin derecho. Te hasta na Sint Maarten Juan David Yrausquin a grita cu "nos tin mayoria y nos ta dicta", ilustrando cu e mentalidad ekiboca aki ta den mente di tur e parlamentarionan cu ta sostene gobierno.

Sra. Evelyn Wever-Croes a gradici Sra. van der Burg pa e sosten duna na oposicion y a expresa e deseo pa bin cu e ekivalente na e 30-leden-debat na Aruba, cu aki lo mester ta un 5-leden-debat. Pues di 5 miembro di nos parlamento pidi un reunion, e mester wordo yama, maske e mayoria no kier! No a keda presidente di Parlamento Paul Croes nada otro cu acepta, dilanti henter e sala, cu e lo duna su cooperacion pa un areglo asina wordo introduci na Aruba mas pronto cu ta posibel. Andin Bikker tin na su encargo pa traha riba e documento, cu na final mester trece mas democracia parlamentario.



Segun MEP: tanto AVP a critica maneho di ex minister di infrastructura

Awor ta suavisa maneho pa hotel pa area di Eagle Beach

NA aña 2009 Gobierno anterior tabata aplica un maneho relaciona cu tereno na Eagle Beach cu ta stipula entre otro un 'bebouwingsdichtheid' di 40 unidad pa hectaria, un haltura di maximal 3 piso pa hotel y condominio, y ademas hopi parcela cerca di caminda por wordo uza solamente como 'groen voorzieningen', pues no por construi riba nan, pero nan por sirbi solamente pa parkeo y pa planta mata.

E maneho aki di gobierno di MEP a wordo critica severamente pa e integrantenan di e Gobierno actual. Specialmente Mike Eman y Benny Sevinger tabata ataca y menasa e ex minister di Infrastructura Marisol Lopez. Na mas di un ocasion entre otro e Minister di Infrastructura actual Sevinger mes a cataloga e maneho di Marisol Lopez como fraudulento, y lo a denuncia esaki na autoridadnan. Den campaña tanto Mike Eman como Benny Sevinger y Otmar Oduber a demonisa specialmente Marisol Lopez pa esaki.

Pero no nan so, pasobra parlamentarionan actual cu ta sostene e gobierno aki, specialmente Juan David Yrausquin, te cu fin di aña 2010 ainda, tabata critica e maneho aki constantemente, y tambe tabata menasa di haci denuncia contra e minister di infrastructura anterior. E palabranan "busje komt zo" y "brug di madushi" tabata sali di boca di e parlamentarionan di AVP constantemente. Na fin di aña 2010 cosnan a cambia, y e parlamentarionan y ministernan di AVP a cuminsa canta un tono mas abao.

Awor a yega na nos fraccion informacion cu Gobierno ta bay suavisa e maneho di gobierno anterior, cu tanto partido AVP a critica. Aparentemente Gobierno ya a cambia e maneho caba y ta permiti pa construi eynan hotelnan y condominio di 5 piso. Tanto cu Sevinger mes a critica y ataca e minister anterior, awor aparentemente e mes ta bin haci pio.

Pa e motibo ey fraccion di MEP a haci pregunta na Minister Benny Sevinger y ta spera di haya contesta prome cu e Minister duna e permisonan. ESAKI ta un tema cu mester wordo trata den Parlamento. Ta interesante pa mira kilo e actitud di Juan David Yrausquin ta bay ta den esaki, atrobe e ta tuma un postura critico den prome tanda y den di dos tanda ta sinta keto? Of e biaha aki SI e ta critico di berdad?

Exposure cu Aruba ta haya internacionalmente cu evento di 3G Racing ta hopi grandi

Minister Otmar Oduber ta sostene pa di dos aña consecutivo



Diarazon mainta Minister Otmar Oduber hunto cu representante di e organizacion di careda internacional 3G Racing, Frans Ponson y tambe representante di Tropicana Resort & Casino, Rafael Wever a reuni cu prensa pa elabora riba e caredanan internacional cu lo cuminsa dia 24 di januari proximo.

Minister Oduber a indica cu esaki t'e di dos biaha cu Gobierno y sigur su Ministerio ta duna sosten n'e careda aki caminda ta combina e parti di deporte cu turismo.

A tuma e decision di sigui sostene mirando e exito di esun di aña pasa y e biaha aki e lo ta mas grandi ainda. P'e mesun motibo aki el a felicita e organizadornan.

"Un actividad cu den apenas dos aña di tempo a crece y ta conoce exposure cu Aruba ta haya, no solamente di e auto, pero tambe di e caredanan na Aruba den revistanan sumamente conoci y di calidad halto".

Asina un dia prome cu celebra Dia di Betico lo inicia e 4 dianan di deporte di drag, caminda cu tin un cantidad grandi di persona di afor cu lo ta presente.

Combersando cu aerolineanan, manera e.o. Insel por a compronde cu tin un cantidad grandi di hende ta biniendo for di Puerto Rico, Merca, Venezuela y Corsou, entre otro.

Loke sigur ta duna un toke special n'e evento aki ta presencia di un artista internacional manera ta Don Omar cu lo ta participando cu su auto y cu lo duna un presentacion tambe. Esaki Minister di Turismo ta considera cu a pone un balor agrega n'e caredanan di drag y ta pone cu hotelnan ta coriendo, segun informacion cu e mandatario a ricibi, den careda di 95 pa 98% di ocupacion.

Minister Oduber a comenta cu e e grupo 3G ta haciendo un promocion enorme den exterior cu e auto di Aruba, mescos cu Team Aruba.

"Hopi biaha nos ta papia di e proceso di branding pa loke ta trata nos logo, visibilidad di dje. Den exterior mi ta sigur cu Arubianonan ehemplar asina aki ta contribui gratuitamente pa forma parti y yuda Aruba den e proceso aki di branding den exterior den diferente ramo".

Frans Ponson durante e conferencia di prensa a gradici Minister Otmar Oduber y su Ministerio pa sostene e proyecto di drag aki y haci'e di e forma aki posibel.

E ta bisa cu e magnitud di e evento aki a bira asina grandi cu awor mester di un grupo mas grandi pa yuda nan y e medionan di comunicacion internacional interesa pa cubri e evento ta creciendo.

N'e momentonan aki tin 6 revista di Merca confirma, tambe tin medionan di comunicacion di Puerto Rico, Corsou, Sint Maarten y Chile, mientras cu tin uno pending di Brazil.

Cu hopi orguyo Frans Ponson a comenta cu Don Omar a promove e evento aki tambe internacionalmente, caminda hasta den un concierto el a laga e publico grita nomber di Aruba.

"Don Omar t'asina contento cu e ta bin core e auto, cu e mes ta dunando di su mes pa buta un show extra den e evento. Mi no sa kico e tin cu Aruba, pero e mecaniconan ta yamami constant, nan ta full excited di bin Aruba. E show cu Don Omar ta bay duna ta bay ta uno unico".

Rafael Wever di Tropicana Resort & Casino a comenta cu e proyecto di careda di drag aki aña pasa a produci un tiki entrada pa nan, pero cu e aña aki e ta algo grandi. Nan tine riba nan agenda di hotel y cu ta genera hopi revenue pa nan. Nan tin huespednan bieniendo for di Brazil, Puerto Rico, Bonaire, Corsou, Venezuela y Colombia.

"El a genera asina hopi entrada pa nos cu 120% nos a mehora nos bentanan compara cu aña pasa. Asina importante e evento aki a bira pa nos. El a sera un gap cu nos tin na final di januari. Nos ta hopi contento cune, mescos cu hopi otro hotel na Aruba cu ta saca beneficio di dje".

E resort tabatin 75 kamber reserva p'e evento, pero ya caba nan a surpasa 100 kamber, el a surpasa nan expectativanan caminda cu mester a cumpra kamber di otro gruponan cu nan a bendenan cu nan, pa por duna e servicio n'e grupo aki.

Hefe di Departamento di Enseñansa di Cas di Aruba a reuni hunto cu hefe interino di S.S.C.

DEN HAAG - Diamars 17 di januari 1012, drs. Samuel Dumfries, hefe di Departamento di Enseñansa di Cas di Aruba a reuni hunto cu hefe interino di S.S.C. (Stichting Studiefinanciering Curaçao) señora Sislyn Daantje na e ciudad di Utrecht. Tambe presente tabata sra. Valda Lancelot, sr. Jean Paul Peters y sra. Janella Ogenia, e personal di departamento di studiebegeleiding di S.S.C.

E reunion tabata uno fructifero na unda a trata diferente aspecto y problemanan cu e departamento di nos hermana isla tambe ta encontra entre su studiantenan.

Tambe a trata di pensa conhuntamente ariba solucion nan, pero tambe con nos studiantenan por wordo beneficia por ehempel ariba tereno di buscamento di camber, e cuestion di huur camber y nan estudio. Pero tambe e guia di mentornan, e comunicacion entre mentoren y studiantenan, e desaroyo di e sistema di automatisacion di Cas di Aruba y por ultimo e aspectonan di seguro, na unda sr. Dumfries a comparti cu S.S.C. con Cas di Aruba a yuda y guia e studiantenan pa por soluciona diferente problemanan cu nan a encontra cu e instancia CVZ. Na final di e reunion sr. Dumfries a entrega sra. Sislyn Daantje un relatiegeschenk den nomber di Minister Plenipotenciario sr. Abath. Esaki den forma di e buki "Wings over Aruba". Den futuro lo concentra pa tin lasonan mas estrecho pa por keda intercambia informacion cu ta beneficioso pa nos studiantenan na Hulanda.



Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	H.Q.A.G.	A.G. ta wordo acusa di a intencionalmente haci uzo di un carchi di banco di un otro persona riba 8 di december 2010. Tambe e ta wordo acusa di a laga un bendedo di un tienda bende mercancia pa cual el a paga cu un carchi di banco falso riba 8 di december 2010. A.G. ta wordo acusa alabes di a haci uzo di un carchi di identificacion Venezolano falso riba e mes fecha ey.
09.15	R.P.K.	K. ta wordo acusa di maltrato y falsificacion di documento riba 2 di september 2008.
10.30	A.D.C.	C. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 23 di juli 2010, dor de tene na su garganta, dal e varios biaha na su cabes y/of curpa, dal e varios biaha su cabes contra auto(nan), dal e cu su cabes na su cabes y/of scop e varios biaha na su enkelnan y curpa, dor di cual e persona a sufri dolor y/of a resulta herida. Tambe e ta wordo acusa di a destrui auto di e persona aki riba 23 di juni 2010.
11.30	E.R.C.	C. ta wordo acusa di importacion di hennep riba 10 di september 2011.

Brievenbus



FELICITACION a drenta tambe pa dr. Jaime Falconi, e Director nobo di Hospital. E ta culminacion di un carera di un bon profesional medico yiu di tera. Na mesun momento nos a keda agradablemente sorprendi cu sindicato di trahadornan di hospital ABV a toca e punto di conflicto di interes di e Director di Hunta di Supervision. Esaki ta segun e publicacion den AWE-Mainta (dialuna, 16 januari 2012, pag.2).

En berdad, e persona aki ta doño di e compania cu ta entrega masha hopi producto na Hospital y na mesun momento e ta Presidente di Hunta di Supervision cu ta tuma decision kico Hospital tin cu haci. Ya cinco aña pasa e representante di Obispado den Hunta di Supervision a trece esaki dilanti, sin a haya oido. Al contrario, Obispado a keda saca afo di Hunta di Supervision.
Den mesun articulo di AWEMainta ta poni cu ningun miembro di e Hunta di Supervision kier baha di nan posicion.
Ta logico, pasobra antes e tabata trabao boluntario y awor e a bira trabao paga. Cada miembro ta ricibi Afl.1500 pa luna y e Presidente di e Hunta di Supervision ta ricibi Afl.2000 pa luna. Interes material ta cuminza hunga un rol.

Loke si ta straña mi ta cu e sindicato ABV ta bisa cu ningun parti di mundo lo acepta un situacion di conflicto di interes di e Presidente di e Hunta di Directiva di Hospital, pero no ta bisa nada di nos Minister di Salubridad Publico.

E tambe ta doño di mayoria di remedi importa na Aruba, di mayoria di botica na Aruba, y na mesun momento t'e Minister cu ta stipula maneho di salubridad publico. E sindicato ta bisa A, pero no ta bisa B. E ora bo no ta consecuente. Pa motibo di color politico? Email:
arlampe@yahoo.com

Seccion Facilidad pa Estudio y Guia di Departamento di Enseñansa a muda

SECCION di Facilidad pa Estudio y Guia di Departamento di Enseñansa ta informa cu nan a muda. E departamento no ta ubica mas den Caya Betico Croes Ex Inte.- Bank.
Nos adres nobo ta:

Codemsa Building Cumana 69: Piso 1. telefon ta 588-7600 y fax 588-7601. Nos e-mail ta arubalening@ea.aw (relaciona cu Arubalening) y sharine.dubero@ea.aw (relaciona cu Guia pa Estudio). Nos website ta www.ea.aw. Nos ta spera cu tur mayor y studiante tuma bon nota di cambio di adres.

Problema cu dalmento di boto riba laman

Diamars 08.20, un trahador di Red Sails, yama R, a bisa cu e catamaran Ali Kai a dal contra e boto di sport di Red Sails yama Pasa Bon y a sigui core.
N'e sitio, polis a papia cu un otro trahador di Red Sails Sport, cu tur e momento tabata riba e boto Vista Mar, cu tabata mara banda di Pasa Bon y a mira e accidente.
E tabata sa cu e capitan di e boto Ali Kai tabata na altura di e accidente, pasobra nan a grita e trahadornan durante y despues di e accidente.
Polis a tuma contacto cu e casa di M.J., kende lo duna respondi n'e capitan p'e yama Maritime Polis.
E homber M.J. ta bisa cu el a purba di bay cu e boto, pero e biento tabata fuerte y dor di esey el a dal contra e boto. E tin un problema cu e otro partido, como cu nan ta mara nan boto mucho pega n'e anker. El a bisa cu su boto mes no a haya daño.

Excavacion arqueologico na Santa Cruz

Bishita Museo Arqueologico riba Dia di Betico pa mira e hayazgonan









ARQUEOLOGONAN y assistentnan di arqueologo di Departamento Cientifico di Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) ta excavando actualmente na e sitio arqueologico na Santa Cruz 35, patras di edificio di notario Tromp. Esaki ta un continuacion di trabounan haci 11 aña pasa riba e mesun sitio arqueologico interesante aki. Bishita MANA otro siman Diaranson dia di Betico y admira hayazgonan sumamente importante y fascinante.

Un di e hayazgonan cu a hala hopi atencion 11 aña pasa, tabata e renchinan di oro di cual un tin 9 esmeralda y actualmente ta incorpora den sala di exposicion permanente di Museo. Hayazgonan actual ta inclui weso di skelet, marca di staca como tambe otro rastro cual mester di mas investigacion. Dia di Betico 2012 publico por mira hayazgonan mas recien, como tambe otro hayazgonan di 11 aña pasa, manera cralchinan, craneo y partinan di skelet den laboratorio di Departamento Cientifo, un area cu solamente pa e dia aki lo ta habri pa publico por tira un bista.

E sitio arqueologico aki ta hopi importante pa arqueologia di Aruba pa tres motibo. E ta e unico sitio na Aruba na unda te cu awor a haya artefactonan di oro den un contexto arqueologico. E ta e prome sitio arqueologico di Aruba na unda nos ta haya un bista di e cultura di morto durante e Periodo Historico y e ta e prome sitio arqueologico unda nos por mira e efecto di e contacto entre e Amerindionan di Aruba cu Europeoanonan.

Pa Museo ta hopi importante pa haya e cooperacion necesario pa por haci excavacionnan debidamente y MANA ta hopi agradecido na notario Marion Tromp pa e cooperacion duna pa por haci e excavacion aki riba su tereno. Alabes ta gradici famia Trimon-Figaroa pa e cooperacion haya 11 aña pasa cu a sigura continuidad di investigacion di e sitio arqueologico asina importante pa historia di Aruba. Tambe ta gradici DOW y Ministerionan di Infrastructura y Cultura pa tur cooperacion haya.

Pa informa publico tocante e trabounan y hayazgonan, Museo a tene un rueda di prensa Diaranson dia 18 di Januari na e sitio, na unda nos Minister di Cultura Michelle Hooyboer-Winklaar tabata presente y arqueologo y assistent di arqueologo a duna un splicacion. MANA lo keda informa publico via prensa y Facebook (Archeo of National Archaeological Museum Aruba) mientras cu e excavacionnan ta sigui.

Un invitacion ta bay pa un y tur cu ta interesa den historia y cultura di Aruba pa inclui un bishita na Museo Arqueologico su “Open House” na Schelpstraat 42 na Oranjestad, entre 10 di mainta pa 2’or di merdia, como parti di e ruta di e Museo y Galerianan, cu ta habri pa publico na Playa riba Dia di Betico 2012 .

Swing cu ne

X-Treme Bike Parade cu Youth X-Treme

DIA 28 di januari Youth X-Treme ta organisa un biaha mas nan X-Treme Bike Parade. E parada lo sali for di La Granja Savaneta pa 10or di mainta y lo termina na tereno di DOW bieu blvd. Pa participa bo ta paga solamente Afl 15,- cu ta inclui un T-shirt, drinks, snacks y musica live di Youth X-Treme.
Tambe lo tin un party bus pa esnan cu no tin baiskel of pa esnan cu a cansa y kier descansa un rato den bus. Participante cu dorna nan baiskel tin chens di gana premio. Tambe scolnan cu participa tin chens di gana un toca gratis di Youth X-Treme na nan scol. Pa mas informacion por yama na 7437414



Deporte

Nadal:

"Tur cambio ta costa"



E tenista spaño Rafael Nadal a comenta despues di logra diaranson e clasificacion pa e di tres round di e Australian Open cu ta hiba tempo pa hasi cambia cu ta pretende stablece den su wega y cu ta confia cu den e siguiente lunanan por mira esaki nan. Nadal, cu e aña aki ta busca un agresividad mas grandi den su wega, tabata mas inconstante den e wega contra di Tommy Haas cu den e prome round, algo cu e tenista a reconoce y a bisa di e necesidad di train. "Tur cambio ta costa y mester mas wega pa hunga riba mesun nivel. Mi ta kere cu awe a cuminsa cu e idea mas cla y despues a bay un poco atras y e ora mi a bay hunga un poco mas atras. Unrato mi a bolbe hunga dilanti, den e comienso di dos set, pero despues atrobe mester a bay atras", el a reconoce.

"Mi ta purbando hunga mas agresivo riba mi banda drechi, tratando di hunga mas dilanti, purbando dal e bala cu por slice mas facil pa ta un poco mas definitivo, y purbando sera e punto banda di e net ora por", el a bisa. E number dos di mundo a splica cu den su prome wega contra Kuznetsov a logra durante hopi tempo y cu awe contra Haas menos cu e otro dia. "Mester tin e idea cla pa por mantene durante tur wega, pesey e trabou diario y ta train dos siman y mei e cosnan no ta logrando, pero cu training bon durante un par di luna e chens di exito ta halto", el a agrega.

Apesar cu tabata tin un banchi na su rudia banda drechi, Nadal a sigura cu no a sinti ningun molestia y cu por a hunga si'n problema. Riba e wega contra Haas, e tenista a comenta cu a hunga di forma fantastico den e siete prome wega di e wega, pero despues a comete algun error, aunke tabata tin e chens den di 10 wega, ora Haas tabata tin un punto di kibra pa empata na cinco wega. "Mi a cuminsa di dos set hopi bon atrobe y por bisa cu tabata comodo pa ami, paso mi a logra un break na comienso, mi no a sufri cu mi servicio y a logra un di dos break cu 5-3. Despues mi a hunga un mal wega den comienso di tercer wega y tabata tin cu lucha tur rato pa kibra y na final a logra", el a conclui.

Ryan Bryan lo papia y tambe acepta su premio

E outfielder di Brewers, Ryan Braun, cu ta enfrenta un suspension di 50 wega despues di saca positivo na uzo di substancia pa mehora su rendimento, lo mester aparece unda ta acepta su premio como MVP di Liga Nacional. Braun lo hasi su aparicion den un comemento anual di premio di BBWAA na New York, segun un vocero di e hungador a bisa na The New York Times.

"E lo tey y acepta su premio", Matthew Hiltzik a bisa na Times. Na december segun fuente, a test positivo tabata mustra nivel halto di testoreron den curpa di Braun. Un vocero di Braun a confirma e resultado di e test na e momento ey, pero a bisa cu ta existi un circunstancia inusual cu ta rondona e caso, y cu ta papia di completo inocencia di Ryan y a demostra absolutamente cu no tabata tin un violacion intencional di e programa di dopahe di baseball. Braun ta enfrenta un suspension di 50 wega si keda cu esaki. E ta apelando e decision. Luna pasa, el a bisa na USA Today cu e resultado di e test ta malo. No a hasi ningun aparicion publico desde cu a duna di conoce e noticia positivo e 10 di december.

Hiltzik a bisa na Times cu Braun lo no duna entrevista diasabra. Braun tabata nombra MVP, 22 di november ultimo. E outfielder di Dodgers, Matt Kemp a caba di dos lugar den e votacion. BBWAA a bisa cu no tin intencion di kita e premio for di Braun. Na april, Braun a firma un extension di contract di cinco temporada cu Brewers na un valor di 105 miyon dollar. Tabata tin e mihor temporada di su carrera, hibando Brewers na su prome Division Series den casi tres decada. A lidera e liga den slugging cu .597, cu un average di .332, 33 homerun, 111 RBI, 109 anota y 33 base roba.



Tim Lincecum y David Ortiz hunto ta pidi 38 miyon dollar den arbitrahe

TIM Lincecum a pidi Giants, 21,5 miyon dollar den arbitrahe, pero Giants a ofrece esaki 17 miyon den un dia di cual a firma contract di 80 hungador. E dos biaha ganador di e premio Cy Young di Liga Nacional tabata un di e 54 hungador cu a intercambia cifra cu su team diamars y su solicitud a yega cerca di e record di 22 miyon cu Roger Clemens a pidi Houston ora a bolbe di hungador liber y a acepta e oferta di Astros den arbitrahe prome cu e temporada di 2005. Lincecum a impone un record entre pelotero cu menos di 6 aña den Grandes Ligas, na pasa e 18,5 miyon di dollar cu Derek Jeter a pidi na 2001.

E oferta di Giants ta kibra e record pa un team, imponi pa New York Yankees ora a ofrece 14,25 miyon na Jeter na 2001. "Mi tin e confiansa cu nos lo haya un solucion si'n mester bay den arbitrahe", Bobby Evans a bisa, vicepresidente di operacion di Giants, prome di conoce e cifra solicita pa Lincecum. E pitcher por declara hungador liber despues di temporada 2013. Pa su parti,e dominicano David Ortiz, cu a bolbe pa agente liber y acepta e oferta di arbitrahe di Boston, a hasi su di dos peticion mas halto cu 16,5 miyon dollar. Red Sox a ofrece 12,65 miyon.





Francia lo dicidi riba Laurent Blanc despues di Eurocup

E federacion frances di futbol posiblemente lo no ofrece un contract nobo na e tecnico di e seleccion Laurent Blanc prome cu Eurocup, apesar cu e tecnico kier pa su situacion wordo resolvi mas trempan posibel. E contract di Blanc ta expire despues di Euro 2012. Den pasado a bisa cu kier permanece riba banki di Les Bleus, pero ta spera pa algun signal di e federacion pa ofrece un contract nobo. Blanc, cu a gana e titulo di Liga frances cu Burdeos tres temporada pasa, tambe a comenta cu no tin problema cu busca un trabou nobo. E presidente di e federacion, Noel Le Graet, a bisa cu ta prefera warda wak e resultado di Euro, cu ta cuminsa 8 di juni, debi na e precedente di e eliminacion di Francia den e prome round di Mundial 2010 y Euro 2008.

"Mi ta kere cu ta mas rasonabel", Le Graet a bisa diamars anochi den un entrevista cu e canal di television di L'Equipe. "Francia tin cu bira mihor, tin cu logra mas". Francia ta enfrenta Ucrania, Inglaterra y Suecia den e fase di grupo. Blanc a reemplasa Raymond Domenech despues di e Mundial di Sur Africa.



Rafael Nadal, Del Potro y Federer ta sigui pa siguiente round den Australian Open





E colombiano Alejandro Falla tabata e gran sorpresa di diaranson den e Australian Open na gana e mericano Mardy Fish (nr.8) cu score di 7-6 (7-4), 6-3 y 7-6 (8-6) den su wega di segundo round. Tambe a avansa Del Potro, Nadal y Federer, pero Nalbandian y Berlocq a dispidi.

Falla a hunga un wega excepcional, y a mantene e number 8 di mundo domina durante full e wega, apesar cu a sufri molestia fisico durante e parti final di e wega y a logra su tercer triunfo riba un top ten den 3 ora di wega. E hungador naci na Cali, di 28 aña, tabata hopi solido den su serve y cu su banda drechi, a hasi Fish loko cu bon bala paralelo durante full e wega. Incluso a ricibi atencion di dokter durante e tercer set. Aunke esey no a impidi esaki bay cu e triunfo.

E mericano tabata incomodo y cada biaha mas rabia con e wega tabata bayendo. El a keha na e huez pa e cantidad di biaha cu Fallo a yama e preparador fisico y a lanta e voz cu un di esnan cu ta coy bala. Di e manera aki, e number 71 di e ranking ta yega su mihor actuacion na Melbourne, ya cu tambe a yega e tercer round na 2010. Awo Falla lo enfrenta cu e aleman Philipp Kohlschreiber a beneficia di e abandono di e spaño Pere Riba, cu a retira ora tabata abou 6-0 y 4-0 pa molestia na su duim di e pia banda robes.

Un favorito cu si por a cumpli cu e pronostico tabata Rafael Nadal, cu a gana cu score di 6-4, 6-3 y 6-4 riba e aleman Tommy Haas cu un actuacion hopi solido. Nadal a domina mentalmente un wega cu a mustra facil na su comienso, pero cu Haas a logra recupera despues. E campeon di 2009 a sera e wega cu su di dos match point, na 2 ora y 23 minuut di wega. Awo mester hunga contra Lukas Lacko, cu a gana e mericano Donald Young cu score di 6-3, 6-1, 3-6 y 6-3. Roger Federer a pasa pa siguiente round si'n hunga pa motibo cu e aleman Andreas Beck a bandona.





Centro di Bario Noord ta presenta;

Diasabra ta cuminsa e di 19 Edicion di 'Copa Rotativo Betico Croes'

COPA Rotativo Betico Croes ta un torneo cortico di tres dia cu ta wordo uza como preparacion pa e temporada di Little League division 'Little'.

Esaki te di 19 aña consecutivo cu Centro di Bario Noord ta organisa e evento aki cu exito. Su culminacion lo ta diaranson 25 di januari 2012.

E aña aki ta spera mas tendencia debi cu na aña 2011, Aruba c'a titula campeon di Caribe na St Thomas, pa prome biaha a yega mundial na Williamsport, Pennsylvania. E ultimo aki ta e 'headquarter' di Little League na Merca.

Lo tin 8 ekipo di 'Little League' di tur tres liga, esta North, South y Center cu lo competi den e torneo aki. E ekipo cu gana riba diasabra 21 di januari, cuminsando for di 9'or di mainta, lo clasifica pa hunga e semi-final riba diadomingo. Gana riba diadomingo 22 di januari kier men cu lo bo ta den final riba dia natalicio di 'Betico' (q.e.p.d.).

E wega di consolacion lo ta entre dos ekipo perdedo di diadomingo, cu lo wordo hunga riba diaranson 25 di Januari tambe.

Di aña 1994 te cu 2012 tin solamente un ekipo c'a gana e Copa aki tres biaha. E ekipo aki ta Indians/Friomax cu a gana di 1998 te cu 2000, 2003 te cu 2005 y 2006 te cu 2008. Aña pasa Friomax a kibra e fiesta di Toyota y a bay cas c'e titulo campeonil. Esaki debi cu na 2009 y 2010, Toyota a sali campeon dje torneo aki y lo mester a sali campeon un aña mas pa keda cas c'e Copa Rotativo. Manera custumber, e aña aki tambe lo tin premio pa dos hungado cu lo destaca durante e torneo.

E torneo aki ta yuda diferente umpire di A.L.L.U. prepara su mes pe campeonato venidero. Un y tur ta wordo informa tambe di cambio di regla pa aña 2012.

Nos di Centro di Bario Noord ta invita un y tur pa bin wak tremendo weganan di Little League unda lo tin un cushina 'crioyo crioyo' y un bar bon surti pa refresca e garganta.

Jump y gosa cu MIO su 'Golden Carnaval Celebration'

CARNAVAL a cuminsa y MIO no a scapa di contagia cu e keintura. Pesey mes a prepara un oferta estupendo den su serie di Golden Celebration caminda esun mas beneficia ta abo! Experiencia e libertad di internet cu MIO ta ofrece bo sin marabo na ningun contract, pero cu mas data n'e mihor prijs riba mercado. Ademas di esaki MIO no tin tarifa scondi of costo adicional si yega limit.

Fuera di servicio di Internet, MIO caminda ta ofrece tablets y netbooks di marcanan prestigioso na prijs increibel. Un cliente por bay cas cu un Android tablet. Usa bo tablet pa saca bo potretnan den cualkier evento of parada di Carnaval y uploadnan riba bo Facebook, website of manda nan pa famia den exterior, tur usando e tremendo producto y servicionan di MIO. MIO t'e unico compania na Aruba cu por ofrece bo e modem di MIFI. Esaki ta un wireless modem caminda cu 5 hende cu un WiFi device por conecta facil unda cu ta riba dje.

Imaginabo riba bo trailer anto gosando di MIO su wireless internet riba bo laptop, notenook, tablet, telefon y riba tur aparato cu tin wifi sin ningun problema y sin ningun interupcion. Awor cu e "Golden Carnaval Celebration" bo ta haya 4GB na lugar di 2GB, den e pakete basico; of 8GB na luga di 5GB y cu e di tres opcion haya 15GB di capacidad na lugar di 10GB; y tur p'e mesun prijs cu bo tabata paga prome!!!

Manera menciona tur esaki sin cu mara bo na un contract di 1 of 2 aña. MIO tampoco no tin tarifanan scondi of ta cobra extra si bo pasa bo limite. Serca MIO si bo ta conoce kico enberdad ta nifica 'unlimited'. E promocion aki ta pa un temporada limita y en conexion cu Carnaval pa tur MIO su cliente nobo y existente.

Awor mas cu nunca MIO t'e compania cu bo por depende riba dje unda cu ta, ki ora cu ta. MIO ta keda den Caya G.F. Betico Croes 222, local 8 na Cayena Mall. Tambe bo por bishita nan website www.mioaruba.com.



Campeonato di Aruba Softball Bond a continua

Royal Power ta mantene su invicto derotando RC Cola Indians









WEGANAN valido di campeonato di ASB a continua riba veld di Kudawecha. Royal Power ta habri aña cu un otro blankeo ganando RC Cola Indians 9-0 . Estefano Fano Croes kende ta fuertemente riba training ta lansa un “1 hitter” dominando e muchanan di Juancho Geerman por completo. Royal Power 9 careda, 8 hit, 2 eror. RC Cola Indians 0 careda, 1 hit, 3 eror. Estefano Croes ta cubri henter e ruta pa bay cas cu e victoria mientras Andresito Maduro tambe ta bay completo pero no por a keda cla cu e muchanan di Royal Power. Miho bateadornan pa Royal Power ta Eduard Cannister y Estefando Croes himself di 3-2, Eldrick Dijkhoff di 1-1. Pa RC Cola Indians Hildward Geerman ta conecta e unico hit kende ta bay di 2-1. Asina tambe Royal Power ya caba a clasifica na di prome luga invicto mientras RC Cola Indians mester lucha pa keda ariba. Den e ultimo partido diadomingo atardi Macuarima Spark Elektra ta gana Blue Stars Plus Accountants cu score di 8-2. Macuarima 8 careda, 9 hit, 5 eror. Blue Stars Plus Accountants 2 careda, 3 hit, 1 eror. Lucio Geerman un bes mas cargando su ekipo ta cubri ful e ruta pa pone un otro victoria riba su nomber.

Erick Salchicha Henriquez kende a habri pa Blue Stars y a wordo eleva den di 5 inning pa Victor Winterdaal a bay cas cu e derota. Miho bateadornan pa Macuarima Spark Elektra ta Leander Angela y Roderick Simon di 4-2, Ingomar Flanegin 2-2, Benjamin Geerman di 1-1. Pa Blue Stars a destaca cu e madera den man Carl Yarzagaray kende a bay di 2-1. Fanaticada di softball weganan ta continua e siman aki desde diamars te cu diasabra. Yega tereno bin gosa di weganan competitivo.

Carubbian Festival ta inicia awe





Carubbian Festival ta inicia awe diahuebs 19 di januari pa 6.30pm y nos ta invita henter pueblo di Aruba join nos den e celebracion aki conhunto cu e banda cu lo resona cu ta Youth X-treme. Tambe bin purba e variacion dushi di cuminda cu nos lo ta bay ofrece manera, sopi carni, johnny cake cu curry chicken of bakiyou y batata, chicken wings horna, roti cu kip kerry, nasi cu kip sate, bami cu kip sate, soato soup, BBQ Jamaican style cu su aros y maishi, galiña horna dominicano style, pisca riba grill cu su aros y pan bati, banana y su salada, curry chicken of shrimp cu su aros, bonchi y banana, macaroni pie, papaya stoba, carni stoba cu aros blanco of funchi, sopi yambo, smoked ham y asina nos tin hopi boca dushi tambe manera pumpkin cake, pan zuiker, cocada, tenta laira y hopi mas.

Hopi artesania y ambiente lo ta warda bo diahuebs awo y asina nos ranca sali cu Carubbian festival den 2012. Nos show cultural lo cuminsa pa 8orpm di anochi y asina termina cu un jump pop cu TBS Brass band y pa asina hunto nos jump hiba nos turista nan bus back y despues youth extreme lo sigui pa duna nos local nan ambiente. Ban nos tur marca den nos agenda pa asina nos topa pariba na San Nicolas Carubbian Festival unda ambiente cuminda musica y arte ta resalta.

AAA N.V. ta contribui financieramente cu Awg. 10.000,- na Rode Kruis

Tur anja Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta haci un contribushon financiero na e fundacion cu ta traha na bienestar di tur nos habitantenan, esta Rode Kruis Aruba. Como cu Rode Kruis y tur su voluntarionan ta hopi importante pa aeropuerto, e CEO di AAA N.V., Sr. Peter Steinmetz durante e fiesta pa su socionan comercial a haci entrega di un check grandi na balor di Awg. 10.000,- na Rode Kruis. AAA tin hopi aprecio pa e trabou inpagabel cu voluntarionan ta eherce y e cooperashon cu e ekipo di Rode Kruis ta haci pa Aruba en general y pa aeropuerto en particular. Sr. Alfonso Boekhoudt, Presidente di Rode Kruis Aruba tabata hopi contento pa accepta e check aki for di Sr. Steinmetz y a probecha di e oportunidad pa expresa palabranan di gradicimento pa AAA su aporte anual. E potret ta ilustra momento cu Sr. Steinmetz CEO di AAA ta haci entrega di e check na balor di Awg. 10.000,- na Sr. Alfonso Boekhoudt, Presidente di Rode Kruis.



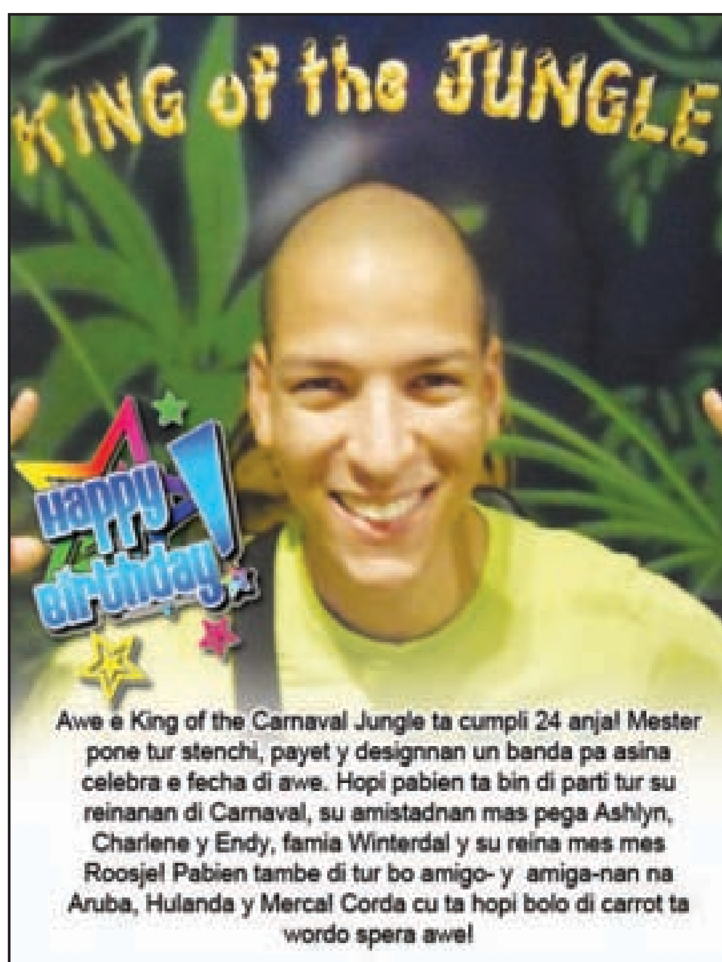
Entrega di certificado di cursistanan pa idioma Frances



Diabierna ultimo Alliance Francaise d'Aruba a entrega certificado na esnan cu a sigui e curso di Frances cu exito. E cursonan aki a ser duna di augustus pa november di aña pasa. E entrega a tuma lugar den un ambiente ameno na edificio di ATIA. Un total di 13 persona a ricibi nan certificado pa cursonan di diferente nivel. Presidente di Alliance Francaise, sra. Nelly Aal, a felicita e graduadonan y a invita nan pa keda practica Frances na e Café Francais di cada luna. Directora di e cursonan, sra. Joan Driessen, tambe a duna pabien n'e graduadonan cu nan logro y a informa cu e cursonan nobo lo cuminsa fin di e luna januari. Inscripcion lo tuma lugar riba diamars, januari 24, di 7'or pa 8'or di anochi na Bon Bini College, Oranjestad. Riba e potret por mira graduadonan di curso Intermediario: Xiavronique Fabias, Yolanda Pronk y Andrah Zambrano; di curso Avansa I: Muñe Oduber, Yolanda Wernet, Fernando Rigaud y Maureen Chin A Moei; di curso Avansa II: Brenda Every, Francis Figaroa, Edwin Martinus, Djamila Oduber y Carl Rijsdijk. Hunto cu nan e instructornan Maria da Silva y Mercedes Josiah.

Esmeralda a haya ruman completo





AÑA 2010 a habri cu nacemento di e potranca "Esmeralda" y Diadomingo pa 9:15 di anochi Esmeralda a haya un otro ruman, esta completo di e mesun tata y mama. Escandalo de Alto Vista, cu a gana tur e ferianan na Aruba e aña cu a pasa, menos e Interpaso 2011, ta e tata. E mes ta yiu di Prometida de Selecta den Carioca del Tapial.

Mama di e recien naci ta Yerbabuena, cu ta yiu di Cortesano den La Fragancia. Yerbabuena a keda Campeon Reservada den tur e ferianan di e aña cu a pasa y mester a baha cabes unicamente pa Tartarina. Yerbabuena por cierto ta e unico cu a yega di gana Tartarina den e ultimo dos aña.

Mientras cu e bunita potranca ta wardando un nomber apropia, su ruman Esmeralda ta preparando pa ser adiestra pa cuminsa un carera den pistanan.

Cu score di 2-1

Barcelona ta complica cos pa Real Madrid den Copa del Rey











BARCELONA a bolbe conquista den Santiago Bernabeu e victoria, castigando e team di Jose Mourinho cu tabata tin un team defensivo riba veld, cu a haya na prome instante e gol di Cristiano Ronaldo, pero tambe den un anochi grandi di Alexis Sanchez cu golnan di e defensor Puyol y Abidal den un clasico cu a caba cu fiesta pa esnan di Barcelona (2-1). Ta tanto clasico cu e capacidad di sorpresa ta baha. Pero no ta caba. E circunstancia ta obliga Jose Mourinho pa innova. Y pa pone e team mas ideal riba veld. Recuperando Ricardo Carvalho cu no tabata hunga desde september. Y poniendo Altintop tambe como lateral. Pepe mei mei, un sorpresa total. Guardiola fiel na su estilo y su idea. A pone Pinto den gol, consciente di e diferencia di calidad cu Victor Valdes. E resto, e mesun cu a conquista e victoria den Bernabeu den Liga. Cu Alexis como un nuebe falso, a briya.

Real Madrid y Barcelona a cuminsa mescos cu wega di semifinal di UEFA Champions League. Barcelona hungando su wega y Real Madrid buscando pa hasi e contra atake cu su tres hungador cu por destrosa tur cos: Higuain, Cristiano y Benzema. Tabata e dia cu Cristiano a laga un banda e ansha den clasico. Mas asocia y generoso cu su compañeronan. Desgastando den labor defensivo. Desgastando den labor defensivo. Bayendo ariba den cada contragolpe. Na di 11 minuut a kibra e net, y habri e score. Riba velocidad, cu un pase di Benzema. A probecha un buraco cu Dani Alves a laga pa kibra cu un bicicleta riba Pique y pasa un bala mei mei pia di Pinto. Leo Messi no por a move na comienso. Su sombra tabata Lass. Tabata incomoda esaki semper den momento cu Sali bay. Tabata Alexis esun encarga di pone e pasenshi di Real Madrid caba. Cu Ramos y Casillas salbando su team. Un poco despues di e gol di Real Madrid, Barcelona a Sali den atake y aki Alexis Sanchez ta cabesa un bala den tubo.

Den di dos tempo, e wega di Barcelona a cuminsa. Solamente tabata falta un poco pa yega na gol. Iniesta a logra pasa Altintop y un biaha mas Casillas ta scapa Madrid. Den un tira di skina cu Pepe no a defende Puyol dimas bon, esaki a probecha y kibra e net cu un score di cabes. Despues di esaki Mourinho mester a actua. Den su banki tabata tin Marcelo, Ozil of Callejon. Mientras tabata pensa, Benzema a lanta e animo di Bernabeu cu un tiro. Un bala di Altintop cu esaki a haya den su pia pero a dal den tubo di Pinto. Tabata e momento cu Mourinho a dicidi cambia y recupera su wega. A bolbe na un 4-2-3-1 cu e entrada di Ozil y Callejon. Den pleno show di Pepe. Exagerando accion den cual no tabata touch esaki.

El a fingi un man den su cara di Cesc. El a trapa man di Messi ora esaki tabata riba vloer. Ora e wega tabata mustra di ta bay caba cu score empata. Den e anochi di Alexis a parece Messi. Manera semper ta hasi den wega decisivo. A pasa e bala pa Abidal y esaki controla cu pecho y tira. E gol di un defensa den gol. Despues di esaki no tabata tin mucho mas y Barcelona a keda cu e victoria di 2-1 den e ida di Copa del Rey, awo ta falta pa hunga den e buelta na Camp Nou otro siman diaranson pa 5'or di atardi.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:

ESCOLASTICA CESERINA WERLEMA

Mihor conoci como "Lica of Mama Lica"
Viuda di Pedro "Shonpe"Werleman

Na nomber di su juinan:
Clara Werleman
Marco Werleman na Hulanda
Nico y Praxcedes Werleman-Mendoza Muños na Hulanda
Sira y Pedrito Dirksz-Deluvia
Rolando "Chay"y Lumena Deluvia-Thode
Ludwina "Dinchi" Werleman
Ädri y Evelina Werleman-Loopstok
Makay y Ina Werleman-Croes
Chin y Jamileth Werleman-Andrade
Tineke y Anthony Jansen-Werleman
Marisela y Cecelito Lopes-Werleman
Cedric Werleman y Lisi Paris

Di su nietonan:
Lando , Chano y famia, Sendy, Jennifer, Lisa Marie, Sandra y famia, Ruthmila, Sheila, Rayon, Janine y famia, Quansia, Luandho y famia, Lisette, Kendrick y famia, Aldrich, Joanne, Milton, Hildward, Arthur y famia, Chayenne, Jennifer y famia, Jerianna, Richinel, Annely , Cindy, Chanella, Charella, Cendric , Gyandric, Carlvin, Emilou

Mescos cu nietonan:
Shaquille, Terrence, Juan, Bryan

Su bisanietonan:
Gilliane, Sendrick, Jayrhon, Jerremine, Rugeřie, Jerseline, Jorlando, Arihdna, Shadhira, Sheandy, Cherise, Kayleigh, Ruthmilaine, Rayderick, Martino, Zahoni, Aleena, Quiandra, Quijonn, Quilann, Lishaira, Shair, Kylyshee, Ian, Selie-Ann, Arxthon, Jerxiëne, Zayon, Jaydrick.

Su tataranietonan:
Nathan y Elizabeth

Su rumannan:
Dama y Sita Helder-Luidens y famia
Seferina Helder
Josef Beo y Maria Helder-Werleman y famia
Mario y Bernabela Helder-Wever y famia
Veronica y Andres Werleman-Helder y famia
Tan y Maria Helder-Dijkhoff y famia
Freddy y Betty Helder-Arends y famia
Sra viuda Julia Helder y famia
viudo Joaquin Willems y famia

Su Tantanan:
Betty Constansa y famia
Tichi Mathilda y famia

Su omo:
Gabriel Helder y famia

Swa y cuñanan:
Shon I Werleman
Shon Pa Werleman
Li y Gloria Werleman-Benito y famia na Corsow
Nita y Martin Erasmus-Werleman y famia
Annie y Fichi Geerman-Werleman y famia
Inchie y Nemencio Erasmus-Werleman y famia
Toy y Glenda Werleman-Thiel y famia
Rita Werleman y famia
Rosa y Frenk Leysner-Werleman y famia
Vda Gertruida Werleman-Henriquez y famia
Vda Rubia Werleman-de Palm y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan.

Bon bisiñanan:
Shonme y Eireen Ras y famia, Harold y Lelia Croes y famia, Dino y Rosie Croes y famia, Corsow y famia, Tico y Julie Boekhoudt y famia

Amigonan di cas:
Ericson Tromp y famia, Sebastian Montoya-Cano y famia, Tommy Dania y famia, Samuel y Alicia Rosales y famia, Roy y Anette Wongsosemito y famia, Noño Croes y famia, Eric y Maita Agunbero y famia.

Demas famianan cu ta mucho hopi pa menciona ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 21 januari2012 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.E resto mortal lo ta reposa for di 10'or di mainta te 11:45 di merdia na su club cu semper ela stima "Britannia", di 12'or pa 1:45 na Seroe Pita 8-A y di 2'or di atardi den misa na Paradera.

Adres pa condolencia: Seroe Pita 8-A di Dialuna pa Diahuebs for di 7or di anochi.

Homber no kier acepta e divorcio

Dialuna pa 1.30, e muhe L.G.D. a bay warda di polis na Oranjestad pa duna un declaracion. E ta bisa polis cu e ta den proceso di divorcio for di e homber R.G.R.S. y e homber ta causa molester. E ta bisa polis cu e tabata coriendo riba Santa Helenastraat, bayendo zuid, ora cu diripiente el a mira e homber core den direccion contrario. El a mira den spiel cu diripiente e auto tabata su tras. E ta core den un auto di carga di un compania di cuminda. E muhe ta sigui declara cu e homber a sigui core su tras. E ta bisa cu el a core bay den direccion di Promenade y e homber a sigui core su tras. Na haltura di e luznan di trafico, e homber a core para su tras y a purba pare, haciendo señanan mahos y di pone e truck pega cune. E tabata coriendo irespon-sabel cu e auto di carga pa pare. E muhe ta bisa cu el a spanta dor di e cosnan ey. El muhe a primi gasolin y a core bay. E homber a sigui persigui'e cu e auto. Dife-rente biaha e homber a purba para su auto, haciendo maniobra peligroso cu su auto. Ora cu el a yega e luznan di trafico na ex Ad-venture golf, tabatin hopi auto y e no por a sigui cu su manio-branan. Na caminda pa cas, e homber a yame na telefon y a bise cu como cu e no kier papia cune, el tabata sinta hunga cu su number. Esaki no ta prome biaha cu e homber ta menasa. E ta bisa cu e homber tabata hopi rabia y agresivo. E señora ta bisa polis cu e tin miedo di cana so riba caya. Polis a bise pa e bay Recherche. E caso tin atencion di polis.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion y cariño prome , durante enfermedad y fayecimiento , entiero di :

" Mi Mami, Esposa, Wela, Ruman, Tanta y Cuña stima :

"Magdalena Benvenuta Winterdaal Figaroa "

Gradicimento na tur su ser kerinan cu a bishita durante su enfermedad, hasi jamada telefonica, via facebook, kizas bo no por tawata presente pero bo tin nos den bo mente, danki.
Tambe na e team grandi di Oncologie:
Angie, Marlene, Debbie, Joan, Selly, Dr.Wassenaar.
Na Dr.Dennert y Ludwina danki pa a trata "Lena" asina special, Nicolasa, Sulaika y Ruben Croes.
Na Compra NV, Jean Pierre Koolman Sra Ina i famia pe bunita gesto.

Na Machinita pa e bunita oracion,"Jesus e Caminda Berdad i Bida" Sra Luisa, Philomena "Dudu" Vrolijk, tanchi Emy pa e bunita oracionan hasi na " Tia". Danki di curason.
Boso sosten admirabel prome, durante enfermedad,durante fayecimiento y na entiero, boso muestra di antecion y cariño tawata un gran Consuelo pa nos.
Alavez nos kier a hasi un invitacion pa asisti na 2 Santo Sacrificio di Misa.

20 januari 2012 – 6.30 na Misa Santa Anna na Noord
21 januari 2012 – 7.00 na Misa Santa Anna na Noord.

Despues lo sigui cu oracion na kas Bakval 14
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Su yui Carina Winterdaal, y Esposo Walty Winterdaal y demas famia.

Homber ta perde cabes

Diadomingo merdia pa 1.30 na warda di polis Santa Cruz e muhe M.P. ta bin pidi ayudo como cu su ex homber C.W. ta persigui'e. M.P. a termina cu nan relacion diadomingo y e homber C.W. no kier acepta. M.P. M.P. ta sigui conta polis cu prome cu el a yega warda, e homber a bise cu e lo pone baha di caminda. E homber C.W. a bin warda y momento cu polis a bay papia cune el a sali bay y bandona e sitio. Polis a tuma su number di auto y M.P. a duna informacion di adres di C.W.. Caminda pa e cas di C.W. polis ta bin encontra cu e mama di e homber para dilanti e cas di M.P. E mama ta declara na polis cu W. a bira deremate y ta kibrando delaster un cos den e cas di e muhe M.P.. Polis a bay cu e mama na e cas, eynan ta papia cu e tata di W. ken ta declara cu e yiu tin problema psikico y cu e mester ayudo pero e no kier bay. Awo cu e muhe M.P. a termina e relacion a bira deremate. C.W. a bisa su mama cu e ta bay pone fin na su bida.

Homber ta sinti su mes intimida pa un gang

Diadomingo atardi pa 5.00 polis ta ser dirigi pa un cas na Cura Cabay Zuid pa un problema andando. Na yegada polis ta papia cu e homber R.A.H. y ta declara cu e gang di Mabon/Brazil ta cana papia cu nan ta bin pa bringa contra dje y cu e ta sinti su mes intimida pa cu esaki. Y cu e gang a laga sa cu nan ta bay mat'e. R.A.H. a bisa polis cu si e gang bin e lo defende su curpa. Polis a conseh'e cu si e ta sinti intimida pa cu e menasa e por bay entrega keho na Recherche.

Homber a keda deteni despues di a haye cu droga

Dialuna anochi den careda di 9'or polis ta bay na un highrise hotel pa un homber burachi. Na sitio polis ta bin topa cu un homber drumi den un stoel. Polis a purba lante pero e tabata bou di influencia di droga. Banda di dje tabatin un cabito di marihuana. Polis a detene e homber. E sospechoso D.D. tabatin den su poder cocaina di mas o menos 1 gram. Nan a hibe na warda di polis na Strand y despues di a tuma tur informacion y a interog'e a lag'e den libertad.

Casa ta dal muhe cu machete na su cabes

Diadomingo mainta pa 10.30 polis ta bay atende un problema entre pareha na Zeewijk. Na e sitio polis ta papia cu e muhe H.J. ken ta declara cu su casa a bandona cas y cu el a laga kita awa y coriente di e cas. Nan tin problema caba e ultimo tempo nan aki y door di esey nan tabata parti e gastonan di cas. E casa a rabia y a dal'e cu un machete riba su cabes. Polis a consehe pa e bay e instancianan cu por yude cu su caso y tambe e bay hospital pa tratamento y asina e por duna un keho di maltrato contra di su casa.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 9:00
6983
1076
7614

ZODIAC 9:00 8917 Libra

BIG FOUR 9:00 7760

LOTTO PA DEPORTE 07-04-20-28-26

letter K

Joker 01

DIARIO
8895
4022
4010

SUPER FOUR 0990

FUNDACION LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Samuels
Pariba di Brug: dr. Tromp

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Pa evita confusion Comision pa Recausa Fondo di Misa Santa Anna ta informa

PA evita cualkier confusion y mal informacion Comision pa Recauda Fondo di Misa Santa Anna kier a pone na conocemento di pueblo di Aruba cu e comision ta consisti di e siguiente personanan: Kathy Ruiz-Paskel, Luigi Heredia, Randolph Ruiz, George Dimetry, Ronny Brete (encarga cu entre otro PR) y Clea Tromp (encarga cu nota). E comision ta ser presidi pa Simon Arends. E comision ta wordo asisti door di Tito Sapuana di parti di Comision di Reconstruccion y Reparacion di misa, Pastoor y Obispado. Tur comunicado, informacion y ponencianan na nomber di e comision pa prensa ta wordo manda atraves di nos PR Ronny Brete y/of Simon Arends. Tur otro comunicado y ponencia haci den prensa door di otro persona ta wordo haci a base personal y responsabilidad.
Comision pa Recaudacion di Fondo ta gradici tur esnan sin excepcion cu den un of otro forma a yuda comision den e Radio-Telethon di 6 di november y e Caminata exitoso di diasabra, sin lubida Prensa, Radio, TV, Parokianonan di Noord y henter Aruba.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 17 Januari 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78
Engelse Pond Sterling	2.68	2.73	2.79
Zwitserse Frank per CHF. 100	188.24	188.96	189.76
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	229.87	231.97	234.30
Euro per XEU. 100	225.74	227.80	230.09

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tur loke cu tin cu haber cu ganashi y inversionnan ta enfatisá faborablemente. Ta yega dianan di parti regalo. E dianan aki ta dia di atraccion romance..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
No abusá di bo autoridad. Haci cu nan ta respetábo, pero trata cu infinita compasion hasta esnan cu no tin bo bendicion.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Desaroyá e habilidad di por lesa secretonan den curason aheno. E locual cu bo ta sospechá, ta un realidad. Pone special atencion na bo cas.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tur locual cu bo a traha p'e y siña den añanan anterior ta duna su frutanan awor. Si bo pago pa hipoteek ta preocupábo, porfin bo ta aliviá pa un placa misterioso.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo bida ta wòrdo transformá dramáticamente. Esun cu a kibrabo awor ta hacibo hari. Un hende ta dunabo placa pèrdí y locual cu no tabata bay bon, ta resultá.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Den amor bo ta stima y ser stimá. Saca tempo di bo intimidad. Habri bo mes a la maravia. Bo capacidad ta hacíbo un triunfadó..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Cuidou cu bo nervio y bo constante necesidad di cambionan. Dieta, masashi, terapia natural ta afirmacion positivo cu ta haci milager den bo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Un hende ta revelá un secreto cu ta asombrá bo y ta librá bo di un sentimento di culpabilidad, cu ta busca den amor.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Lo diferente y straño ta iluminá bo existencia. Bo ta sinti bo hopi inspirá pa inventá, crea y logra. Traha un bida nobo pa bo. .

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Awor bo no tin cu keha, ya cu bo ta wòrdo apoyá. E único enemigo lo ta bo mes. Ta momento di renacé pa un bida nobo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Desaroyá un mihor vision pa bo por capta loke otronan no ta mira. Crea un algo bunita pa bo embeyecé aun mas bo radiante personalidad

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Biahe y cambionan ta enfatisá. Bo fronteranan profesional ta expandé. Bo bida ta cambia. Amor di ayera ta hacibo e ser mas feliz di mundo.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Musiconan Arubano ta determina

MUSICONAN Arubano ta determina sinta cu Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) y a wordo tira di un banda di sala pa otro manera co'i hunga den jaula di Leon.

Ya tabatin 2 reunion y Stichting SAC no ta mustrando e musiconan ningun tiki respet cual ta un actitud denigrante mirando di cuanto banda nos ta papiando cu ta uni pa yega na un solucion sano y transparente.

Musiconan ta consciente cu ta na drempel di Calypso Contest, pero t'e unico temporada cu SAC ta sikiera duna musico oido lamentablemente.

Mas cu claro, pasobra t'e unico temporada tambe cu SAC ta genera tanto placa riba lomba di musiconan participante.

Alaves PPV ta wordo bendi caba sin splica e protagonistanan principal (e musiconan) kico lo ta nan parti pa mundo por paga y mira nan.

Mester corda tambe cu musiconan no tin pensioen. Otro preocupacion ta cu ademas di e falta di respet aki di parti di SAC, musiconan no por bisti camisa di ningun di nan sponsors tampoco!

Es decir: Musico no ta haya nada di SAC/Setar pa cu nan presentacion y nan no mag bisti nada di nan sponsors personal tampoco.!! WAW SETAR. Di bo SO.!!

Pa colmo de los colmos. Te awor ta den santo musiconan mester sinta patras di stage cu 1 trailer bashi pa cambia panja. SIN spiel, SIN mesa, SIN stul y 1 solo baño pa homber y dama y mester PAGA pa cuminda y co'i bebe.

Tambe musiconan ta sinti cu SAC a bende TUR derecho di Calypso Contest, pasobra ni e nomber "Calypso and Soca Monarch" ta aparece riba e stage.

Ta Setar su logonan SO.

Musiconan ta pidi sosten di pueblo Carnavalesco y di tur hende consciente cu SA cu esaki ta trato inhusto contra nos musiconan local. Musiconan lo sigi informa pueblo debidamente.

E Bandanan Uni ta: Dushi Band, Impak, Oreo, Rincon Boys, Le Groove, Invaders Steel Orchestra, Hot Ones Band, NBO, Zeta Band, The Failures, Musical Time, Climaxxx, Duro, Excellence Band y Youth Extreme.

Si tin mas banda cu kier afilia, tuma contacto cu sr. Hildward Croes riba facebook. Musiconan ta gradici pueblo di Aruba en general y Carnavalistanan.

Homber no ta tin manera pa cambia tire ni pa yama pidi ayudo

Diadomingo mainta pa 8.30 ta dirigi polis bay Cashero pa un auto cu a ser laga atras. Na sitio polis ta encontra cu un auto V-2424 den cual e homber N.H. tabata sinta den e auto. E ta declara na polis cu den oranan di madruga el a bin haya un flattire y no tabatin manera pa cambia e tire, tampoco e tabatin un celular pa pidi ayudo. El a keda sinta den auto pa asina warda pa un persona por bin yude. Caminda tabata hopi keto y no a haya hende yude. Polis a dune herment necesario pa asina e por a cambia e tire y sigui su caminda.

Bisiña ta pone staca riba tereno cu no ta di dje

Diadomingo mainta pa 11.40 ta pidi asistencia di polis na un cas na Seroe Pita. Na yegada na e cas polis ta papia cu e muhe T.C. ken ta declara cu su bisiña ta molesti'e y a pone staca di hero riba nan tereno. T.C. a mustra polis e documentonan valido cu e ta doño di e tereno. Polis a bay na e bisiña pa asina atende cune, aki ta papia cu S.R. ken ta declara cu el a pone staca nan di hero como cu ta su tereno. Polis a purba na splica S.R. di tur manera cu e tereno no ta di dje. E amigo di T.C. a kita e stacanan for di tera, pero polis ta spera mas problema encuanto e caso aki.

Campeonato di Aruba Softball Bond a continua

Montaña Braves ta blankea Macuarima Spark Elektra mientras cu Gess Power ta derota Chill pretando pa drenta play-off







DIAMARS anochi weganan valido pa campeonato liga AA a continua den su last lap drentando play-off. Montaña Braves kendenan ta biniendo di un victoria diadomingo ultimo ta bolbe gana e biaha aki contra e muchanan di Carlos Mejia Macuarima Spark Elektra y ta posicion nan mes comodo na di segundo puesto riba e tabla di posicion cu 7 gana y 3 perdi. Carlos Croes kende ta cubri henter e ruta ta bay cas cu e victoria riba su nomber. Elvis Maduro kende a ricibi relevo di Lucio Geerman ta bay cas cu e derota. Montaña Braves 6 careda, 5 hit, 0 eror. Macuarima 0 careda, 3 hit, 1 eror. Miho bateadornan pa Montaña Braves a resulta Angelo Laurant 2-2, Luigi Bergen 1-1 y Xerxes Croes di 1-1. Pa Macuarima a destaca na bate Leander Angela 1-1, Roderick Simmon y Carlos Meija ambos di 2-1. Nos amigo Fico ta sumamente contento cu prestacion di su muchanan di Montaña y a celebra te den oranan di mainta a la " Paranda ta NOS". Den e di dos wega e muchanan di Gess Power ta sigui gana poniendo presion enorme riba Blue Stars kende tambe tabata un pia den play-off pero ta den un must win situacion diahuebs awor momento cu nan topa Montaña Braves. Pues e siman aki lo determina kende lo ta e di 4 ekipo cu lo drenta play-off. Gess Power 9 careda, 11 hit, 2 eror. Chill 4 careda, 10 hit, 4 eror. Erornan di Chill sigur a contribui pa laga e wega habri. Arjen Mathilda ta bay ful e ruta y ta seya e victoria riba su nomber. Harold "Jochi" De Luvia ta bay cas cu derota riba su nomber. Miho bateadornan pa Gess Power tabata Jorge Wouters kende tabata na candela y a bay 4-4, Rodney Kelly y Sidney Curiel di 3-2 y Michael Fingal di 2-1. Pa Chill a destaca na plato Rene Samson y Hose Gomez ambos di 3-2. Fanaticonan di softball organisa weganan lo continua diahuebs riba Flatstone unda Montaña lo enfrenta Blue Stars y den e di dos wega play-off di A-Klas lo continua entre Bronx Birds versus Defenders.

Buki "Remedinan di tera" di Grupo Uni presenta ayera a bay manera pan cayente



AYERA mainta e di dos buki di Grupo Uni esta "Remedinan di tera" a wordo batisa den sala di Centro di Bario Noord completamente yen. Tabatin hende cu mester a sinta den e veranda dilanti ya cu paden tabata yen yen. Y...... despues no tabatin stoel mes mas tampoco pa sinta. Increiblemente bunita e tabata pa mira y sinti e interes super grandi cu tabata reina pa e informacion cu señoranan di Grupo Uni a comparti cu comunidad di Aruba. Un conteo hopi grof a indica cu sigur ariba 120 persona tabata presente.

E acto di bautismo di e buki, a tuma luga den un ambiente relaha, dushi y bunita. Rondona pa tur miembro di Grupo Uni hunto cu Glenda Gil indicador di e grupo 34 aña pasa, Rene Ridderstaat kende a coordina e trabou di imprenta y Lupita Gil directora di UNOCA a batisa e buki. Na su estilo unico, Grupo Uni a bendiciona su buki cu azeta di Coco traha pa un miembro di Grupo Uni mes esta Nana Kelly. Y despues a sigui e benta cu manera ya bisa, tabata manera benta di "Pan cayente". Tur buki cu tabatin eynan a keda bendi!!!!! Y mester a bolbe cuminsa traha cu un lista di pedida pa e siguiente tek cu ya ta den proceso na imprenta.

Pa locual ta e publico presente, por bisa cu Grupo Uni a conta cu bishita di personanan for di tur skina di Aruba incluso personanan conoci ariba diferente tereno na Aruba.
Tambe turistanan. Esaki sigur ta un muestra grandi di aprecio pa e trabou cu Grupo Uni ta bin ta realisando na Aruba.

Manera ya indica e prome tek a caba! E di dos tek ta den proceso cerca e imprenta! Y pa di tres tek... un pedida mas grandi a bay pa imprenta. Prijs ta sigui ta 5 florin.

Cu participacion di artistanan contemporaneo local

Un prome encuentro bienal na Aruba na 2012

FUNDACION Encuentro Prome Bienal di Aruba ta organisa e proyecto Prome Encuentro Bienal di Arte Contemporaneo di Caribe, Aruba 2011-2012. E curador Lic. Jose Manuel Noceda Fernandez a selecta y a invita diferente artista contemporaneo local pa participa na e evento aki. E meta principal ta pa promove comunicacion y cooperacion y entre cambio entre artistanan di Caribe.

Seleccion local

Un invitacion a bay pa e artistanan contemporaneo local pa participa na e evento aki. Artistanan local invita ta Ciro Abath, Nelson Gonzalez, Glenda Heyliger, Stan Kuiperi, Osaira Muyale, Ryan Oduber, Ken Wolff.

E seleccion di e artistanan ta na encargo di e curador Lic. Jose Manuel Noceda Fernandez for di Cuba. E seleccion a wordo haci basa riba un estudio serio di nan obranan di arte y e desaroyo di nan trabou durante ultimo añanan. E expectativanan ta halto pa loke ta e creacionnan nobo di e artistanan local aki, pa e encuentro bienal; como cu nan obranan lo ta parti di e cosecha amplio di arte contemporaneo di Caribe den e Prome Encuentro Bienal di Aruba.



Interes

Tin un interes enorme pa arte contemporaneo di Caribe, tanto den nos mes region como den otro partinan di mundo. Bienal y otro manifestacion di arte contemporaneo tin como beneficio cu obranan di arte di nos propio artistananta wordo exponi, mira y comenta tanto pa criticonan como publico, regionalmente y globalmente.

Un dinamica artistico

Fundacion Encuentro Prome Bienal di Aruba, ta desea di contribui y participa na e dinamica artistico. Pa e motibo aki e fundacion ta organisa un encuentro dedica na arte contemporaneo di Caribe cu ta trece artistanan, criticonan y curadornan di arte hunto aki na Aruba. E encuentro lo funciona como un plataforma dinamico y inspirativo cu lo ta scena pa un variedad di accionnan y expresionnan artistico. E prome pasonan concreto pa realisacion di e evento a tuma luga caba. Ta traha un puente di comunicacion foi nos isla pa y cu otro (plataformanan) propuestanan treci dor di e artistanan den region di Caribe.

Eventonan cu ta cay bou di e proyecto completo ta:

- Un workshop educativo dirigi riba gruponan specifico;
- Un workshop dirigi riba artistanan;
- Un exposicion di homenahe
- Exposicionnan individual y colectivo
- Un simposio teorico.

Participacion di Caribe

Otro artistanan cu lo participa di Caribe ta di Barbados, Cuba, Corsou, Guadeloupe, Guyana, Haiti, Jamaica, Martinique, Puerto Rico, Republica Dominicano, St. Maarten, Surinam y por ultimo Trinidad& Tobago.

Happy islands

E exposionnan principal y simposio na juli 2012 ta carga e titulo y tema 'Happy islands'. Manifestacionnan asina ta wordo construi rond di un tematico specifico. Un tematico cu ta relevante pa Caribe y den e caso aki muy en special pa Aruba. Happy islands ta dirigi su mes riba e manera di interpreta Caribe cu su complehidad y contradiccionnan. For di e perspectivo problematico y di reflexion ta cuestiona e Caribe di awe.

E artistanan contemporaneo ta produci obra segun e tematica. E artista ta uza su propio idea y tecnica preferi y pa medio di su obra ta expresa un sintimento of opinion encuanto e tema. Esaki den su estilo unico cu el a sa di desaroya durante su carera.

E fundacion cu ta organisa e proyecto aki ta Fundacion Encuentro Prome Bienal di Aruba, cu su sede na Paradera 213. Curador general ta Sr. José Manuel Noceda Fernández di Cuba y co-curador: Alida Martínez, artista contemporaneo. Pa mas informacion por bishita www.encuentroartaruba.org.









